

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

mit den Gemeinden
Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
und Hammer an der Uecker
- kostenlos / monatlich -



Jahrgang 12

ISSN 1860-2797

Mittwoch, den 24. Februar 2016

Nummer 02

24.01.16 - Jahreshauptversammlung der FF Torgelow



Am 24.01.2016 war es wieder soweit. Die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Torgelow trafen sich zur jährlichen Jahreshauptversammlung, um das abgelaufene Dienstjahr auszuwerten. Insgesamt fanden 134 Floriansjünger den Weg in den Ueckersaal, der so reichlich gefüllt war. Neben den eigenen Kameraden konnten wir unsere Stadtpräsidentin Marlies Peeger, Bürgermeister Ralf Gottschalk, Kreisbrandmeister Marko Stange und Werner Hackbarth vom Landkreis Vorpommern-Greifswald begrüßen. Aber auch Mitstreiter aus den umliegenden Wehren und Vertreter aus Politik und Verwaltung waren anwesend und zeigten mit ihrem Kommen die Anerkennung der Torgelower Feuerwehr in der Öffentlichkeit.

In seinem Bericht konnte Wehrführer Lars Cornelius auf 135 Einsätze im Jahr 2015 zurückblicken. Es galt 30 Brände und 78 Hilfeleistungen abzuarbeiten. Die Einsatzzahlen ergänzen 12 Brandsicherheitswachen, 12 Fehllalarme und 3 Einsatzübungen. Für die Einsätze standen 101 Kameradinnen und Kameraden zur Verfügung. Davon 76 in Torgelow, 25 in Holländerei und 15 in der Löschgruppe Heinrichsruh Dienst. Die aktiven Einsatzkräfte ergänzen 25 Mitglieder der Alters- und Ehrenabteilung, 11 Kameradinnen der Frauengruppe und 35 Floriansjünger sind in beiden Ortswehren aktiv. 78 Mitglieder des Stadtfeuerwehrvereins Torgelow e.V. unterstützen die Arbeit unserer Wehr. Das Durchschnittsalter beträgt 37 Jahre.

Auch Jenny Abraham von der Jugendfeuerwehr berichtete in Wort und Bild von den vielfältigen Aktivitäten der 30 Mädchen und Jungen.

Neben dem Einsatz- und Ausbildungsdienst taten wir wieder viel für die Allgemeinheit. Viele öffentliche Maßnahmen, zum Beispiel die Zusammenarbeit mit den Kindertagesstätten und Schulen beim Projekt Brandschutzfrüherziehung, das Hallenfußballturnier, das 26. Florianfest oder zum Jahresabschluss der Weihnachtskorsos standen auf dem Programm und zeigen, dass unsere Feuerwehr auch hier ein Motor ist. Genauso wie die Pflege der Feuerwehr- und Städtepartnerschaft zwischen Torgelow und Espelkamp, wo wir im abgelaufenen Jahr das 25-jährige Bestehen bei einem kleinen Festempfang begehen konnten.

In den Grußworten drückten die Gäste noch einmal ihre Achtung vor der Leistungsfähigkeit unserer Wehr aus und bedankten sich für die Unterstützung unter anderem in der Kreisausbildung und dem Mitwirken in der Gefahrguteinheit des Landkreises. Bürgermeister Ralf Gottschalk überbrachte die Grüße der Verwaltung und informierte über aktuelle Themen, wie die Ersatzbeschaffung eines neuen Löschgruppenfahrzeuges. Im Anschluss wurden Ehrungen und Beförderungen vorgenommen. Sehen Sie dazu den Abdruck im Innenteil dieser Ausgabe.

Jedes Jahr zollen Torgelower Unternehmer, Handels- und Gewerbetreibende und Bürger ihren Respekt gegenüber der Feuerwehr durch Spenden oder Mitgliedschaft im Stadtfeuerwehrverein. Diese Geste zeigen sie in einer Zeit, wo viele Menschen persönliche Einbußen zu verzeichnen haben, dafür bedankte sich Wehrführer Lars Cornelius im Schlusswort. Mit einem lauten Applaus im Ueckersaal wurde symbolisch den Familienangehörigen der Feuerwehrmitglieder für das Verständnis gedankt.

KABARETT mit FRANK FISCHER

GEWÖHNLICH SEIN
kann jeder

19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
25.02.16 UECKERSAAL TORGELOW
Eintritt: 12,00 €

TICKETS: 03976 / 252 153

Auch Veganer verwelken

Kabarett Holger Paetz

19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
Einlass: 18:45 Uhr, Eintritt: 12,- €
16.03.16
Tel.: 03976 / 252 153 im Rathaus Torgelow

HOPPE!
Kommunikation
Telefon: 039776-22441
Mobile: 039776-22442

Heckenburgische
Gastronomie
Geschäftstraße, Jens Schuster
Kustergang 1 // 17358 Torgelow
Telefon: 03976 - 25 52 48

5. OSTER KULT PARTY

26. MÄRZ 2016
STADTHALLE TORGELOW

Beginn: 21 Uhr
VVK: 8 € • AK: 10 €

Mainfloor:
DJ MELODY

Elektronalounge:
CHRIS LOW & FRIENDS

McDonald's

DER NEUE GOLF ALLSTAR.



MIT RUNDUM-SORGLOS-PAKET:

- + BIS ZU **5.000 €** PREISVORTEIL¹
- + 5 JAHRE GARANTIE SERIENMÄSSIG²
- + 3 JAHRE WARTUNGPLUS IM WERT VON BIS ZU 1.100 €³

Technik für alle.

Zeigen Sie hohen Kosten die Rote Karte: Mit WartungPlus sind fällige Wartungen, Inspektionen und wesentliche Verschleißreparaturen für bis zu 36 Monate kostenlos.

Golf "ALLSTAR" BlueMotion Technology 1,2 | TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,1 / außerorts 4,2 / kombiniert 4,9/CO₂-Emission kombiniert 113,0 g/km.

Ausstattung: Leichtmetallräder, Einstiegshilfe "Easy Entry", Multifunktions-Lederlenkrad, Vordersitze beheizbar, Geschwindigkeitsregelanlage, Klimaanlage "Climatronic", Nebelscheinwerfer und Abbiegelicht, ParkPilot, Radio "Composition Colour, u.v.m.

Hauspreis: 19.255,00 €

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

¹ Der Preisvorteil setzt sich zusammen am Beispiel des angegebenen Sondermodells in Verbindung mit dem jeweils optionalen Ausstattungspaket und dem Händlerpreisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell in dem Zeitraum 01.01.2016 - 31.03.2016. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei uns.

² Über die Einzelheiten zur Garantie informieren wir Sie gern.

³ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Gültig bis zum 31.03.2016. Die Dienstleistung Volkswagen WartungPlus ist ohne Mehrkosten abschließbar bis zu einer Laufzeit von 36 Monaten und bis zu einer jährlichen Laufleistung von 30.000 km. Volkswagen Wartung-Plus beinhaltet Wartungs- & Inspektionsarbeiten nach Herstellervorgabe, wesentliche Verschleißreparaturen (z. B. Ersatz Bremscheiben und Bremsbeläge, Wischerblätter und Glühlampen) sowie Gebühren für Hauptuntersuchung (inkl. Abgasuntersuchung). Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an uns. Die Daten für die Kostenersparnis wurden von EurotaxGlass's International AG („EGIA“) zur Verfügung gestellt. Sie sind Eigentum von EGIAG und dienen ausschließlich Informationszwecken. Bei dem Betrag handelt es sich um einen kumulierten und gerundeten (auf volle 10 Euro) Bruttobetrag. Dieser setzt sich zusammen aus Kosten für Teile (Wartung & Verschleiß) sowie Arbeit und wurde von der Volkswagen Leasing GmbH ergänzt um die Entgelte für Ersatzmobilität und Hauptuntersuchung. Der o. g. Betrag (Datenstand Dezember 2015) bezieht sich auf eine Laufzeit von 36 Monaten und eine Jährliche Laufleistung von 15.000 km auf Basis eines Volkswagen Golf, 1,2 TSI, 63 kW, 5-Gang (Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,1 / außerorts 4,2 / kombiniert 4,9/CO₂-Emission kombiniert 113,0 g/km). Die von EGIAG ermittelten Kosten sind abhängig von den Hersteller-Wartungsvorgaben (Serviceintervalle) und den CCE (CarCostExpert) Verschleißparametern, die an ein definiertes Fahrprofil gebunden sind. Die Daten wurden von EGIAG mit größter Sorgfalt erstellt, aber EurotaxGlass's International AG garantiert nicht für die Genauigkeit der einzelnen Werte, die Richtwerte darstellen. Für die Richtigkeit der Daten sowie direkte oder indirekte Folgeschäden übernehmen die EGIAG und die Volkswagen Leasing GmbH keine Haftung. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen



Belliner Straße 24 • 17373 Ueckermünde • Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de • info@autohaus-krumnow.de

Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **23.03.2016**

Redaktionsschluss ist der: **04.03.2016**



Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: ca. 8.300 Exemplare

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer an der Uecker.

Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow

Tel.: (03976) 252-0 Fax: (03976) 20 22 02

Redaktionelle Artikel senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: kämmerei@torgelow.de

Verlag: Schibri-Verlag

Am Markt 22 - 17335 Strasburg

Tel.: (039753) 22 757 Fax: (039753) 22 583

E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Der Bürgermeister

Verantwortlich für den amtlichen Teil

des Landkreises: Die Landrätin

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22 757

E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-

Verlag. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten

Mo. - Do. 10:00 - 16:00 Uhr

Fr. 10:00 - 14:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730

Fax.: (03976) 255 806

E-Mail: Info.Stadt.Torgelow@t-online.de

Internet: <http://www.torgelow.de>

Rammstein-Tribute-Show STAHLZEIT rockt in Torgelow



RAMMSTEIN hat mit brachialem Sound, rauer Attitüde und dem Spiel mit dem Feuer ein weltweit einzigartiges Genre geschaffen. Die Shows sind explosive Inszenierungen und fulminante Gesamtkunstwerke. Wenn nun das Team um Sänger Heli Reußenweber mit **STAHLZEIT** auf Tournee ist, dann ist das weniger ein Coverkonzept, welches mit eingeschränkten Möglichkeiten auf die Bühne gestellt wird, sondern vielmehr eine Tribute Show, die ihrem Original in puncto Aufwand und Detailverliebtheit ganz nahe kommt.



Mit absoluter Präzision arrangiert **STAHLZEIT** nicht nur die Musik in dem für **RAMMSTEIN** so typisch brachialen Bombast-Livesound. Auch die Pyro-Show wird ebenso kompromisslos wie spektakulär umgesetzt. Mittlerweile tourt die „Best Of Produktion“ von **STAHLZEIT** mit mehreren Trucks und Nightlinern quer durch Europa. Bis zu 80 Shows stehen jährlich auf dem Tourplan. Ein Mix aus Bühnenelementen verschiedener **RAMMSTEIN**-Touren sorgt für ein spektakuläres Bühnenbild. Große Bühnenventilatoren, bewegliche Lichttraversen und Hebebühnen zeichnen die Show von internationalem Format aus.

Hinzu kommt die verblüffende Ähnlichkeit des **STAHLZEIT**-Frontmanns in Aussehen, Stimme und Performance mit **RAMMSTEIN**-Sänger Till Lindemann.

Die Songauswahl ist stets in Bewegung. „Wir halten es für unsere Fans und für uns immer spannend und entwickeln das Programm regelmäßig weiter“, so Reußenweber. „Natürlich haben wir innerhalb unserer schweißtreibenden 2 ½ - Stunden Show genügend Raum für alle großen **RAMMSTEIN** - Hits. **STAHLZEIT** ist die europaweit meistgebuchte Tribute Show und setzt neue Maßstäbe. Für **RAMMSTEIN** Fans eine perfekte Alternative während den längeren Tourneepausen des Originals.“

Erstmals auch in Torgelow ist das Spektakel im Rahmen der diesjährigen Torgelower Festtage zu erleben. Am **11.06.2016 um 20:00 Uhr** in der Stadthalle Torgelow geht es los und die Tickets sind ab sofort in folgenden Vorverkaufsstellen zum Preis von 28,00 € erhältlich:

telefonisch:

Rathaus Torgelow

GOLIATH Show & Promotion GmbH

online:

www.goliath-show.de

www.reservix.de

Tel.: 03976 252 153

Tel.: 0381 609350 (auch Versand)

Erfolgte öffentliche Bekanntmachung im Internet**Verordnung über die Freigabe weiterer Verkaufssonntage**

Aufgrund des § 6 Abs. 1 und § 13 Abs. 2 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten für das Land Mecklenburg-Vorpommern (Ladenöffnungsgesetz-LöffG M-V) vom 18.06.2007 (GVOBl. M-V S. 226) sowie des § 1 Absatz 1 der Verordnung über die Regelung von Zuständigkeiten nach dem Ladenöffnungsgesetz (LöffGZustVO M-V) vom 21.02.2008 (GVOBl. M-V S. 82) wird verordnet:

§ 1

In Torgelow Pasewalker Straße 5-8 c, Bahnhofstraße, Breite Straße dürfen Verkaufsstellen am

**Sonntag, den 06.03.2016
in der Zeit von 11:00 Uhr bis 16:00 Uhr**

geöffnet sein.

§ 2

Die Verordnung ist mit nachfolgenden Auflagen und Bedingungen verbunden, die den jeweiligen Geschäftsinhabern und Geschäftsführern vor Durchführung der Veranstaltung zur Kenntnis zu geben sind.

Bei der Beschäftigung von Arbeitnehmern sind die Bestimmungen

- des Arbeitszeitgesetzes (ArbZG),
- des Gesetzes zum Schutz der erwerbstätigen Mütter (MuSchG), insbesondere § 8,
- des Gesetzes zum Schutze der arbeitenden Jugend (JArbSchG), insbesondere §§ 15,16 und § 17
- sowie die geltenden Tarifverträge einzuhalten.

Die Forderung dieser Gesetze bleibt durch diese Rechtsverordnung unberührt.

§ 3

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung sind Ordnungswidrigkeiten im Sinne von § 12 Ladenöffnungsgesetz (LöffG) und werden nach § 12 LöffG geahndet.

§ 4

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Verkündung in Kraft und endet mit Ablauf des 06.03.2016.

Torgelow, den 04.02.2016

gez. Gottschalk, Bürgermeister

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.Torgelow.de (Link Bekanntmachungen) am 08.02.2016.

Die Kämmerei informiert

Es wird darauf hingewiesen, dass die Jahresbescheide 2016 nur verschickt werden, wenn Änderungen, wie z. B. der Grundsteuer, Eigentümerwechsel, An- bzw. Abmeldung Hunde usw. aufgetreten sind.

Sind keine Änderungen erfolgt, haben die Mehrjahresbescheide 2015 weiterhin Bestand.

Die Bescheide wurden ab Mitte Februar verschickt.
Die 1. Fälligkeit verschiebt sich auf den 15.03.2016.

Pröchel, Kämmerin

Aus dem Bauamt**Rückbau von Mehrgeschosswohnbauten**

Der zunehmende Wohnungsleerstand, insbesondere in den städtischen Mehrfamilienhäusern, sowie sinkende Bevölkerungszahlen, hat die Stadtvertretung Torgelow dazu bewogen, den Rückbau des leerstehenden, dauerhaft nicht mehr benötigten Wohnungsbestandes zu veranlassen.

Im Jahr 2015 wurde beim Land Mecklenburg-Vorpommern dafür ein Förderantrag gestellt.



Friedrichstr. 22

Das Land Mecklenburg-Vorpommern hat im Rahmen des Stadumbaus zur Förderung der Wohnungsmarktstabilisierung durch Rückbau in räumlich festgelegten Fördergebieten im Programmjahr 2015 für den Rückbau der Mehrgeschosswohnbauten in der Friedrichstraße 22, 33 und 34 Fördermittel ausgereicht.



Friedrichstr. 33 - 34

Der Rückbau der Objekte wurde beschränkt ausgeschrieben. Die Firma DC demolition GmbH aus Lindetal hat auf Grund des wirtschaftlichsten Angebotes den Auftrag zum Abriss der Gebäude erhalten.

Mit dem Rückbau wird im Februar begonnen.

Ein Schwerpunkt für die Stadt Torgelow ist mit den Rückbaumaßnahmen die Verbesserung des öffentlichen Raumes, des Wohnumfeldes und der privaten Freiflächen.

Barbara Bank
SG Baudurchführung

Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen

Ab dem 01.11.2015 trat das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft. Gemäß § 50 Abs. 2 des BMG (Melderegisterauskünfte in besonderen Fällen) sind Altersjubiläen im Sinne des BMG „der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.“

Wir bitten Sie deshalb um Ihr Verständnis, dass die Veröffentlichung der Altersjubilare für die 70 - 100-Jährigen nur noch in 5-Jahres-Schritten erfolgt.

Weiterhin wird mitgeteilt, dass ab Januar 2016 die Gratulation zu Alters- und Ehejubiläen durch die Bürgermeister des Amtes Torgelow-Ferdinandshof nur noch erfolgt, wenn dem im Einwohnermeldeamt nicht widersprochen wurde (§ 50 Abs. 5 i.V.m. § 50 Abs. 2 Bundesmeldegesetz). Die bisher auf dem Vordruck „Antrag auf Übermittlungssperre“ erfolgte Abfrage zwecks Gratulation durch den Bürgermeister bei Alters- und Ehejubiläen bleibt zukünftig unberücksichtigt, wenn eine Übermittlungssperre für Alters- und Ehejubiläen beantragt wurde.

Ihr Einwohnermeldeamt

Allen Jubilaren der Stadt Torgelow im Monat Februar unseren herzlichen Glückwunsch

90. Geburtstag

Frau Elfriede Kubin
Frau Käthe Müller
Frau Hilde Munkelberg
Frau Maria Vagt

Herr Paul Augstein
Herr Günter Döring
Frau Gertrud Ehrhardt
Frau Rita Sahr
Herr Bodo Schroeder

Frau Karin Niepage
Herr Karl-Heinz Papke
Frau Rosemarie Philipp
Herr Horst Piechowski
Frau Edith Schröder
Frau Renate Stegemann
Herr Martin Tornow
Frau Helga Wendorff

OT Heinrichsruh

80. Geburtstag
Frau Helga Räscher

85. Geburtstag

Herr Dr. Jürgen Gerzymisch
Frau Anneliese Schnak
Frau Erna Schröder

75. Geburtstag
Frau Christa Bernefsky
Frau Sonja Grandt
Frau Vera Haase
Herr Klaus-Dieter Hanke
Herr Joachim Klabuhn

70. Geburtstag
Herr Peter Vongehr

Ehejubiläum

Goldene Hochzeit
Sabine und Klaus-Peter
Kinzelt

80. Geburtstag
Frau Hildegard André

Jubiläen in der Stadt Torgelow im Januar und Februar 2016

90. Geburtstag



Frau Hilda Oldenburg



Frau Marta Salow



Herr Gerhard Küther



Frau Maria Vagt



Frau Elfriede Kubin



Frau Käthe Müller

Jubiläen in der Stadt Torgelow im Januar und Februar 2016
80. Geburtstag



Frau Erika Hempert



Frau Christa Holz



Herr Klaus Wolff



Frau Hannelore Grimm



Frau Eva-Maria Kemp



Frau Sigrid Rathsack



Frau Renate Pohl



Herr Paul Augstein



Frau Hildegard Andè

SCHIEDSSTELLE TORGELOW

Bei Streitigkeiten zivilrechtlicher Art bzw. einiger strafrechtlicher Delikte können Sie sich hier informieren oder die Durchführung eines Schlichtungsverfahrens beantragen:

Vorsitzender: Helmut Radtke - Stellvertreter Edmund Seider

Sprechzeit ist jeden 1. Dienstag im Monat in der Zeit von 16:00 - 17:00 Uhr im Rathaus der Stadt Torgelow, Bahnhofstr. 2, Zim. 1.05.

In dringenden Fällen besteht auch die Möglichkeit der Kontaktaufnahme über das Ordnungsamt, Frau Lange, Tel. 03976 - 252 137.



Aus dem Rathaus

Berufsschulbau kann endlich beginnen



So sehen 5,9 Mio. Euro aus, die in die Zukunft unserer Uecker-Randow-Region investiert werden. Bürgermeister Ralf Gottschalk, Vizelandrat Dennis Gutgesell und Bildungsausschussvorsitzender Patrick Dahlemann haben lange dafür gekämpft und nahmen nun freudig den Fördermittelbescheid von Innenminister Lorenz Caffier im Beisein der Landrätin Barbara Syrbe entgegen.



Bisher waren die Ausbildungsstandorte der Berufsschule auf die Städte Eggesin, Pasewalk und Torgelow verteilt. Im Zuge der Neuordnung der Berufsschulstandorte im Landkreis Vorpommern-Greifswald sollen die Ausbildungsstätten am hochmodernen Standort Torgelow konzentriert werden. Durch die Konzentration am Standort Torgelow sollen einerseits schulischen Abläufe, aber auch Betriebskosten optimiert werden. Ein weiteres Ziel ist es, Synergieeffekte z.B. durch die gemeinsame Nutzung von Fachräumen zu erreichen.

Dazu wird ein Teil der vorhandenen, unter Denkmalschutz stehenden Gebäude in der Ueckermünder Straße (ehemaliges Kopernikus-Gymnasium) durch bauliche Anpassungen und Modernisierungen zu einem zentralen Berufsschulstandort umgebaut. Vier der sechs bestehenden Gebäude werden barrierefrei ausgebaut. Die Fassaden des gesamten Komplexes erhalten nach Ausbesserungen am Putz neue Anstriche.

Umrahmt wurde das feierliche Programm mit einem Büfett der Berufsschüler und Lehrer. Gerade bei den Lehrern war die Freude deutlich spürbar. Eine zügige Bauausführung ist jetzt das Bestreben aller, damit eine wohnortnahe und moderne Berufsausbildung bald möglich ist.

Beantragung von Personaldokumenten

Auch in diesem Jahr verlieren wieder viele Personalausweise ihre Gültigkeit. **Aus Kostengründen entfallen ab 2013 die bisherigen Erinnerungsschreiben zwecks Personalausweisablauf.** Wir bitten Sie, die Dokumente zu überprüfen und ggf. spätestens 3 Wochen vor Ablauf der Gültigkeit einen neuen Personalausweis und/oder Reisepass beim Einwohnermeldeamt zu beantragen. Gemäß § 1 Abs. 1 des Personalausweisgesetzes sind Personen, die das 16. Lebensjahr vollendet haben verpflichtet, einen gültigen Personalausweis zu besitzen, sofern sie der Ausweispflicht nicht durch Besitz eines gültigen Reisepasses genügen. Zwecks Neubeantragung eines Personalausweises / Reisepasses bitten wir Sie, sich beim Einwohnermeldeamt Torgelow zu den Sprechzeiten zu melden.

Hierzu bringen Sie bitte ein aktuelles biometrietaugliches Passbild (3,5 x 4,5 cm), den alten Personalausweis /Reisepass und Ihre Personenstandsurkunde (z.B. Geburtsurkunde, Familienstammbuch) mit.

Beachten Sie bitte, dass die Bearbeitungszeit für einen Personalausweis / Reisepass-Antrag ca. 3 Wochen beträgt.

Sprechzeiten des Einwohnermeldeamtes Torgelow:

Dienstag: 09:00 -11:30 und 13:00 -17:30 Uhr und
Donnerstag: 09:00 -11:30 und 13:00 -16:00 Uhr

Bei der Beantragung der o.g. Dokumente sind die Gebühren bereits bei Antragstellung zu entrichten. Sie betragen:

• beim Personalausweis bis zum 24. Lebensjahr	22,80 €
• beim Personalausweis ab dem 24. Lebensjahr	28,80 €
• beim vorläufigen Personalausweis	10,00 €
• beim ePass bis zum 24. Lebensjahr	37,50 €
• beim ePass ab dem 24. Lebensjahr	59,00 €
• beim Expressreisepass bis zum 24. Lebensjahr	69,50 €
• beim Expressreisepass ab dem 24. Lebensjahr	91,00 €
• beim vorläufigen Reisepass	26,00 €
• beim Kinderreisepass	13,00 €

Lühmann, SGL Einwohnermeldeamt

Reisedokumente für Kinder

Ab dem 26. Juni 2012 sind Kindereinträge im Reisepass der Eltern ungültig und berechtigen das Kind nicht mehr zum Grenzübertritt. Somit müssen ab diesem Tag alle Kinder (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Für die Eltern als Passinhaber bleibt das Dokument dagegen uneingeschränkt gültig.

Das Bundesinnenministerium empfiehlt den von der Änderung betroffenen Eltern, bei geplanten Auslandsreisen rechtzeitig neue Reisedokumente für die Kinder bei ihrer zuständigen Passbehörde zu beantragen. Als Reisedokumente für Kinder stehen Kinderreisepässe, Reisepässe und - je nach Reiseziel - Personalausweise zur Verfügung.

Hintergrundinformationen:

Die Änderung ergibt sich unmittelbar aus der Verordnung (EG) Nr. 444/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 28. Mai 2009 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004 des Rates über Normen für Sicherheitsmerkmale und biometrische Daten in von den Mitgliedsstaaten ausgestellten Pässen und Reisedokumenten (EU-Passverordnung). Hintergrund ist das in der EU-Passverordnung aus Sicherheitsgründen verankerte Prinzip „eine Person - ein Pass“, das EU-weit bis zum 26. Juni 2012 umzusetzen ist und von der Internationalen Zivilluftfahrtorganisation (ICAO) empfohlen wird. Aufgrund der zehnjährigen Gültigkeitsdauer von Reisepässen können sich Dokumente mit (ab dem 26. Juni 2012 ungültigem) Kindereintrag aber noch bis Ende Oktober 2017 in Umlauf befinden.

Lühmann, SGL Einwohnermeldeamt

Feuerwehr aktuell

Wir gratulieren zum Geburtstag im Februar



Ehrenmitglied Gertrud Huse
 Ehrenmitglied Herbert Werth
 Kamerad Gerd Kuhnert
 Kamerad Danilo Kasper
 Kamerad Jan Kendzorra
 Kamerad Jürgen Junge
 Jugendfeuerwehrmitglied Thorben Ringstorff
 Jugendfeuerwehrmitglied Alyna Christine Teige
 Vereinsmitglied Herr Bernd Gajewi
 Vereinsmitglied Herr Bernd Heyde
 Vereinsmitglied Herr Rainer Ortelt (Bremen)
 Vereinsmitglied Herr Maik Hürkamp
 Vereinsmitglied Herr Dirk Eckenbrecht
 Vereinsmitglied Herr Michael Braun (Berlin)
 Vereinsmitglied Herr Remo Löchel
 Vereinsmitglied Herr Bernd Jacoby

Wir gratulieren zum erfolgreich abgeschlossenen Lehrgang an der LSBK M-V

Gerätewart

Kamerad Daniel Naggert

Jugendfeuerwehrwart

Kamerad Mirko Beutel

Der Feuerwehreinsatzreport

10. 17.01. Beseitigung Schadstoffspur nach VKU, B 109
Abzweig Heinrichsruh
11. 17.01. Gebäudebrand, Karlsfelder Straße
12. 27.01. Türnotöffnung, Karlsfelder Straße
13. 29.01. Fehlalarm Verkehrsunfall, L 321 Richtung Viereck
14. 30.01. Brandsicherheitswache, Stadthalle Torgelow



Am späten Abend des 17.01 riefen uns die digitalen Meldeempfänger zu einem Gebäudebrand in die Karlsfelder Straße. Beim Eintreffen am Einsatzort war ein Brand im oberen Teil des Gebäudes auszumachen, der dann in den Dachbereich überging. Durch den Einsatz von drei Rohren unter anderem über das Teleskopmastfahrzeug konnte der Brand schnell unter Kontrolle gebracht werden. Durch die Bausubstanz gestalteten sich die Arbeiten zur Restabblösung schwierig und aufwendig. Auch der Schneefall und Temperaturen von -6°C taten ihr Übriges.

Fahrzeugübergabe ELW 1 und TSF-W

Nach dem Planungsbeginn im März 2013 konnten wir am 18.01.2016 zwei Projekte zum Abschluss bringen und im Beisein des Innenministers der Landes M-V zwei neue Einsatzfahrzeuge für die Feuerwehr Torgelow übergeben und in Dienst stellen. Der TSF-W ersetzt ein Kleinlöschfahrzeug vom Typ B 1000. Das Fahrzeug wird der Löschgruppe Heinrichsruh zugeordnet und stellt eine enorme Aufwertung für diesen Ausrückebereich da. Auf dem Fahrzeug ist eine Standardbeladung nach DIN 14530 T.17 verlastet. Es führt 750 Liter Wasser mit sich und ist mit allen Geräten für die Brandbekämpfung und einfache technische Hilfsleistung ausgestattet.



Wir verfügen nun auch in diesem Gemeindegebiet über eine sofort verfügbare Löschwasserreserve von 750 Liter Wasser, was aus einsatztaktischer Sicht eine gute Lösung darstellt. Die Fertigung dieses Fahrzeugs erfolgte durch die Brandschutztechnik Görlitz GmbH.



Die Übergabe der Fahrzeuge erfolgte durch den Innenministers des Landes M-V, Herrn Lorenz Caffier (rechts).

Als zweites Einsatzfahrzeug wurde einen Einsatzleitwagen 1 nach DIN 14507 übergeben. Er ersetzt einen Kommandowagen aus dem Jahr 1996, welcher die Belange einer Schwerpunktfeuerwehr schon lange nicht mehr erfüllen konnte. Das Fahrzeug wurde durch die Fahrzeugbau Parkenthin GmbH gefertigt. Dieses Fahrzeug ist also ein Produkt unseres Bundeslandes und auf den modernsten Stand der Technik ausgebaut. Neben einem Besprechungsraum für vier Personen haben wir einen abgeteilten Funkarbeitsplatz, wo zwei weitere Kameraden ihre Arbeit verrichten können. Mit der „Raven blue“ Kommunikationssoftware haben wir als erstes Feuerwehrfahrzeug im Land M-V die modernste Softwarelösung dieser Art verbaut. Zum Abschluss übergaben wir unseren alten Kommandowagen an die Feuerwehr Ducherow, wo er weiterhin treue Dienste leisten wird.



Am 30.01.2016 nahm unsere Fußballmannschaft am traditionellen Neujahrsturnier der Feuerwehr Anklam teil und erreichte einen hervorragenden 2. Platz. Unsere Mannschaft präsentierte somit erfolgreich unsere Feuerwehr über die Stadtgrenzen hinaus und zeigt, wie fit wir uns durch den wöchentlichen Dienstsport halten.

Ehrentafel der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow

Ehrungen

**anlässlich der Jahreshauptversammlung
der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow am 24.01.2016**

Aufnahme in die Jugendfeuerwehr

Sandy Dahncke
Vincent-Olaf Duchnicki
Florian Franz
Mariella Selma Kraus
Paul Kevin Loß
Jamy Stüber
Alyna Christine Teige
Josefine Tertocha

Beförderung zum Dienstgrad „Oberfeuerwehrmann“

Kamerad Christoph Conrad
Kamerad Michel Krafzig
Kamerad Steffen Petrausch

Kamerad Roman Kröger
Kamerad Christopher Neubert
Kamerad Dennis Rieske

Beförderung zum Dienstgrad „Löschmeister“

Kamerad Michael Schütte

Beförderung zum Dienstgrad „Oberlöschmeister“ und Berufung zum Gruppenführer im Einsatz- und Ausbildungsdienst

Kamerad Mathias Voigt
Kamerad Marco Weber

Beförderung zum Dienstgrad „Oberlöschmeister“

Kamerad Nico Gresenz

Ehrung für 20 Jahre Treue Dienste

Kameradin Beate Storm

Ehrung für 20 Jahre Treue Dienste in der Feuerwehr und Beförderung zum Dienstgrad Hauptfeuerwehrfrau

Kameradin Gudrun Metzlauff

Ehrung für 20 Jahre Treue Dienste in der Feuerwehr und Beförderung zum Dienstgrad Löschmeister

Kamerad Jörn Gielow

Ehrung für 30 Jahre Treue Dienste

Kamerad Ronny-Georg Opitz

Brandschutzehrenspange M-V für 10 Jahre Treue Dienste in der Feuerwehr

Kameradin Viola Herzmann
Kamerad Roman Röske
Kamerad Manuel Necker

Brandschutzehrenzeichen M-V Silber für 25 Jahre Treue Dienste in der Feuerwehr

Kameradin Verena Schultz

Brandschutzehrenzeichen M-V in Gold für 40 Jahre Treue Dienste in der Feuerwehr

Kameradin Dagmar Retzlaff
Kamerad Lutz Schäfer



Ehrung mit dem Brandschutzehrenzeichen M-V in Gold für
40 Jahre treue Dienste
v.l.n.r. Dagmar Retzlaff, Lutz Schäfer und
Wehrführer Lars Cornelius

Ehrengeschenk für gute Arbeit in der Jugendfeuerwehr

Marie Sophie Ruhnke (10er Karte Heidebad)
Julia Kasel (10er Karte Heidebad)

Ehrung mit einem Ehrengeschenk

Kameradin Doris Junge
Kamerad Guido Scharn
Kamerad Daniel Naggert
Kamerad Ronny Maaß
Kamerad Andy Lenz
Kameradin Regina Werner
Kameradin Karina Wohlfahrt

Ehrung mit der Sankt Florian Medaille in „Silber“

Kamerad Karl-Heinz Ott
Kamerad Martin Semmler

Ernennung zum 2. stellv. Jugendfeuerwehrwart

Kamerad Mirko Beutel

Ernennung zum Gerätewart für die nächsten 6 Jahre

Kamerad Ralf-Peter Mineif

Das sollte man wissen

DANCE MASTERS zu Gast in Torgelow



Am Samstag, den 30.01.2016 war nach einer mehrjährigen Pause wieder eine Irish-Dance-Show zu Gast in der Torgelower Stadthalle.

Seit mehreren Jahren sind die „DANCE MASTERS“ mit ihrer Zeitreise durch das Irland der letzten 200 Jahren in ganz Deutschland unterwegs.

Auch in Torgelow wurde den mehr als 500 Besuchern die Geschichte des irischen Stepptanzes auf musikalische und tänzerische Weise erzählt.

Eine berührende Liebesgeschichte zwischen Patrick und Kate führte die Zuschauer vom 18. Jahrhundert über verschiedene Epochen bis in die heutige Zeit.



Die Stepptänzerinnen und Stepptänzer zeigten in verschiedenen Kostümen gekonnt die zahlreichen Facetten des irischen Stepptanzes.

Viel Beifall erhielten die drei Musiker, die mitreißend dem Publikum die traditionelle irische Musik live gespielt und gesungen näher brachten.

Leider fehlte der erzählten Geschichte ein wenig der berühmte Funken, der auf das Publikum überspringen sollte. Auch ein Bühnenbild hätte sicher mehr Farbe in die Show gebracht.

Schade, denn der Eintrittspreis und die Ankündigungen versprochen den Besuchern eine Show der Extraklasse, die es, im Vergleich zu dem, was man von ähnlichen Ensembles in der Torgelower Stadthalle schon erlebt hat, leider nicht war.

Jahreshauptversammlung des Kunstvereins Torgelow e. V.



Mitglieder des Kunstvereins Torgelow trafen sich am Montag, dem 25.01.2016 in der „Oase - Haus an der Schleuse“ zu ihrer diesjährigen Jahreshauptversammlung.

Frau Obermüller begrüßte die Mitglieder und stellte die Beschlussfähigkeit fest. Danach übergab sie das Wort an Frau Kötteritzsch, die dann den Geschäftsbericht verlas. Sie berichtete, dass die 6 Ausstellungen und der Vortrag von 700 Gästen besucht wurden und welche Anstrengungen erfolgten, um ein ansprechendes Rahmenprogramm zu gestalten. Sie bedankte sich bei den ehrenamtlichen Helfern, den Mitgliedern des Kunstvereins, bei der Kreismusikschule und der Stadt Torgelow, Bereich Kultur für die gute Unterstützung.

Ein Dankeschön galt auch den Sponsoren Patrick Dahlemann, der ME-LE Gruppe und der Sparkasse Torgelow für die finanzielle Unterstützung der Vereinsarbeit. Zum Schluss bedankte sie sich bei den Vorstandsmitgliedern für die Unterstützung in den letzten 2 Jahren.

Frau Grey verlas den Tätigkeitsbericht mit einer Kurzbewertung der einzelnen Veranstaltungen. Den Kassenbericht hatte Frau Kurth zusammengestellt, indem sie Ein- und Ausgaben sorgfältig aufgelistet hatte. Dieses Zahlenwerk wurde von den Kassenprüfern Frau Papst und Frau Henkel auf Übersichtlichkeit und Richtigkeit geprüft.

Die Wahl wurde durch Herrn Reepschläger durchgeführt. Er gab bekannt, dass außer Frau Grey alle anderen Mitglieder sich erneut zur Wahl stellen. Frau Henkel kandidierte für Frau Grey. Die Wahl der neuen Mitglieder erfolgte einstimmig.

Im Anschluss gab Frau Kötteritzsch einige Informationen zu den Künstlern, die im Jahr 2016 ihre Werke in der Villa präsentieren werden. Ein besonderes Dankeschön ging an die Stadt für die finanzielle und organisatorische Unterstützung.

SOZIALVERBAND

VdK

MECKLENBURG-VORPOMMERN

**VdK-Sprechstunde
in Torgelow**

jeden 4. Dienstag im Monat von 14:00 bis 16:00 Uhr.

Club der Volkssolidarität - Blumenthaler Straße 18
Telefon 03976 20 39 24

Ausstellungen

Ausstellungseröffnung: Fotografie oder Airbrush?

Auch im Bürgerbüro des Landtagsabgeordneten Patrick Dahle-
mann geht es im Jahr 2016 wieder künstlerisch zu.

Doch erstmals wird eine besondere Technik gezeigt. Die ersten
Bilder, die mit der Airbrushtechnik gemalt waren, wurden von
Kunstliebhabern und Museen mit dem Argument abgewiesen,
sie seien mit „nicht künstlerischen Mitteln“ gemalt worden.
Erst um 1970 wurde Airbrushdesign als Kunstrichtung aner-
kannt. Das es sich hierbei um künstlerisches Geschick handelt,
zeigt Waldemar Weis.



Waldemar Weis - Ausstellungseröffnung:
Fotografie oder Airbrush?
02. März | 18:30 Uhr | SPD-Bürgerbüro

Auch in Öl und Acryl beweist er sein Können. Der Autodidakt
Weis bringt sich im Torgelower Kunstverein ein und kam durch
seinen Bruder in die Ueckerstadt. Porträts, Stilleben und Land-
schaftsbilder versprechen eine spannende Mischung.

Die **Ausstellungseröffnung** findet am
Mittwoch, den 02. März 2016 ab 18:30 Uhr
in der Wilhelmstraße 1 statt.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich wieder gesorgt.

Ausstellung in der Villa Torgelow

Noch bis zum 28.02.2016 kön-
nen Kunstinteressierte in der
Villa Torgelow eine Ausstellung
des Thüringer Künstlers Uwe
Krüger alias Paul Rausch be-
suchen.

Die Ausstellung ist eine kleine
Retrospektive an den am 26.
Oktober 2015 verstorbenen
Maler.

Der 2014 in die Region gekommene Uwe Krüger, arbeitete
unter anderem für das Ukranenland Torgelow und wird den
Kollegen in guter Erinnerung bleiben. Die Ausstellung zeigt
einen kleinen Ausschnitt, des großen Potentials, dieses lei-
der viel zu früh verstorbenen Künstlers. Abwechslungsreich,
nicht auf einen bestimmten Stil festgelegt, mit einer manchmal
federleichten Strichführung und kraftvollen Farben konnte er
den Betrachter verzaubern.

Herzlichen Dank an den Kunstverein Torgelow und an die
Touristeninformation für ihre Unterstützung.

Michael Schmal



Ausstellungseröffnung im Foyer des Rathauses

Sonja Böhringer *Malerei und Grafik*
09. Februar - 31. März 2016



Viele interessierte Bürger waren zur Eröffnung der
Ausstellung ins Rathaus gekommen.

Mit folgenden Worten eröffnete Frau Kötteritzsch die Ausstel-
lung von Frau Sonja Böhringer am 09.02.2016 im Foyer des
Torgelower Rathauses:

„Meine Ausführungen möchte ich mit einem Zitat von Pablo Pica-
sso beginnen:

*Kunst wischt den Staub
des Alltags
von der Seele.*

Schon vor vielen Jahren be-
wunderte ich deine Bilder in
der Gemeinschaftspraxis mit
deinem Mann Christian in der
Wilhelmstraße. Dir gelang es
schon damals, deine Naturein-
drücke zeichnerisch und male-
risch gut darzustellen. Du hast
dich im Laufe der Jahre in den
verschiedensten Techniken
ausprobiert, z. B. Malen mit Temperfarbe, mit Tusche, Aquarell-
stifte, Pastellkreide, Linolschnitte, um nur einige zu nennen.



Auch der Bürgermeister
der Stadt Torgelow,
Herr Gottschalk, war
bei der Ausstellungser-
öffnung dabei.

Malkurse bei Hartwig Neuwald trugen
dazu bei, deine Kenntnisse fachspezi-
fisch zu erweitern. Von deinen grafischen
und malerischen Ergebnissen konnten
wir uns im vergangenen Frühjahr in Rieth
überzeugen. Deshalb ist es uns ein Be-
dürfnis gewesen, dich beim Zustande-
kommen der heutigen Ausstellung im
Rathaus-Foyer zu unterstützen.

Wir würden uns freuen, wenn viele
Torgelower deine Bilder betrachten.“

Die Ausstellung kann im Foyer des Rat-
hauses während der Öffnungszeiten be-
sucht werden.

Kulturelle Highlights in Torgelow 2016 - Tickets auch bei www.reservix.de

KABARETT mit FRANK FISCHER

GEWÖHNLICH SEIN
kann jeder

25.02.16 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
UECKERSAAL TORGELOW
Eintritt: 12,00 €

TICKETS: 03976 / 252 153

ROCK VI HOUR
Rock-Klassiker aus 4 Jahrzehnten
und ganz ohne SCHLAGER,
DISCOFOX, DANCE + HIPHOP
dj + moderation: ULLI BLUME

special mit Saalspiel zum Thema
URIAH HEEP

Samstag,
27.02.2016
(20:00 - 02:00 Uhr - Einlass 19:00 Uhr)

Gaststätte VULCAN
TORGELOW

Tischbestellung, Reservierung
Tickets: VVK 11,00 €

Tel.: 03976 / 280 210

Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
Eintritt jeweils 12,00 €

2016

- 25.02.16 Frank Fischer „Gewöhnlich sein kann jeder“
16.03.16 Holger Paetz „Auch Veganer vervelken“
14.04.16 Ozan & Tunc „AB UND ZUwanderer“
19.05.16 Andrea Kulka & Herr Lehmann
„Wie halte ich mir einen Mann“
15.09.16 Peter Vollmer
„Frauen verblühen - Männer verduften“ -
(Teil II)
13.10.16 Lutz von Rosenberg Lipinsky
„Wir werden alle sterben - Panik für Anfänger“
01./02. & Ranz & May „Wer Lust hat, der kommt.“
03.11.16 Liebe geht immer“
08.12.16 Matthias Jung
„Generation Teenietus - Pfeifen ohne Ende“

2017

- 26.01.17 Thomas Nicolai „URST“
23.02.17 Martin Sierp „Zum Anbeißen“
23.03.17 Marga Bach
„Männer muss man loben - Frauen auch“

Gaststätte „Vulcan“ Torgelow**27.02.2016**

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr) „**ROCK HOUR VI**“
Rock-Night mit DJ Ulli Blume - Rock-Klassiker aus
4 Jahrzehnten (Saalspiel: Uriah Heep), VVK: 11,00 €
Tickets: 03976 280210

OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow**05.03.2016**

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr) „**Frauentags-Party**“
Disothek, Mark Voice-Show & Überraschungsgast
VVK: 12,00 € Tickets: 03976 431778

**Stadthalle Torgelow****12.03.2016**

ab 20:00 Uhr)
„**UER Tanzt**“ - Themendiskothek
VVK: 8,00 € AK: 10,00 €

Stadthalle Torgelow**26.03.2016**

21:00 Uhr „**5. Osterkultparty**“
DJ MELODY / Elektrolounge: Chris Low & Friends
VVK: 8,00 € / AK: 10,00 € Tickets: 03976 252153

Gaststätte „Vulcan“ Torgelow**10.04.2016**

14:00 - 19:00 Uhr (Einlass 13:00)
„**Frühlings-Tanz**“
mit stimmungsvollem Programm des Chores der
Stadt Torgelow, Musik mit Ulli
Eintritt (inkl. Kaffee & Kuchen, Abendimbiss): 17,00 €,
Kartenvorbestellung: 03976 280210

**Stadthalle Torgelow****30.04.2016**

21:00 Uhr (Einlass und Beginn)
„**CHAOS on the dance floor**“
Disothek mit allen Chart-Hits von 2000 bis 2016,
VideoDJ Daniel Langschläfer, Top-Act: Mark 'Oh
VVK: 9,00 €, AK 11,00 €

OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow**01.05.2016**

16:00 Uhr (Einlass 15:00 Uhr)
„**Die Legende Roy Black**“
Konzert mit Kay Dörfel - Ein musikalischer Rückblick
auf das Leben von Roy Black, VVK: 16,90 €, AK: 19,90 €

Stadthalle Torgelow**20.05.2016**

19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr)
„**Maxi Arlands Kreuzfahrt der Träume**“
Schlager- und Volksmusik-Gala mit Maxi Arland,
G. G. Anderson, Anita & Alexandra Hofmann,
Franziska & Maxis Traumschiff-Ballett
VVK: Kat. I: 44,90 €, Kat. II: 39,90 €, Kat. III: 34,90 €

FRAUENTAGS PARTY

Oase

05.03.16

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow
☎ 03976 431 778

SHOW TIME: MARK VOICE
(Ein Mann - viele Stimmen)
plus ÜBERRASCHUNGSGAST
TICKETS ab 12,00 €

WARM-UP-SEKT FÜR
ALLE LADYS BIS 23 UHR

UER TANZT

REMMI DEMMI
Die Frauentags-Party

2 DANCERREAS | SMOKERS-LOUNGE

12. MÄRZ
STADTHALLE TORGELOW

Informationen zu allen Veranstaltungen im Rathaus Torgelow: 03976 252153

Auch Veganer vervelken

Kabarett Holger Paetz

16.03.16 19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
Einlass 18:45 Uhr, Eintritt 12,- €
Tel.: 03976 / 252 153 im Rathaus Torgelow

HOPPE
Eggesin
Aussagen und mehr
SEAT
Telefon: 039779-22441
Telefax: 039779-27261

Mecklenburgische
Geschäftsstelle: Jörn Schuster
Küstergang 1 // 17358 Torgelow
Telefon: 03976 - 25 52 48

5. OSTER KULT PARTY

26. MÄRZ 2016

STADTHALLE TORGELOW

Beginn: 21 Uhr
VVK: 8 € • AK: 10 €

Mainfloor:
DJ MELODY

Elektrolounge:
CHRIS LOW & FRIENDS

03976 / 280 210

Frühlings-Tanz
in der Gaststätte „Vulcan“ Torgelow
Sonntag, den
10.04.2016
14:00 - 19:00 Uhr (Einlass 13:00 Uhr)

Inkl.:
• Stimmungsvolles Programm mit dem
CHOR DER STADT TORGELOW
• Tanzmusik mit
DJ Ulli Blume
• Kaffee und Kuchen
• Abend-Imbiss
(Eintritt: 17,00 €)

03976 / 280 210

Kulturelle Highlights in Torgelow 2016 - Kartenbestellung 03976 252 153

dein ticketportal

für Pop, Rock, Klassik, Bühne & Sport

Über **40.000** Events!

reservix Tickets hier Vorverkaufsstelle

TICKETS jetzt auch ONLINE:
www.reservix.de

CHAOS
ON THE DANCE FLOOR
TORGELOW FEIERT

MAIN FLOOR WITH 90'S TOP-ACT:
KULT DJ MARK OH
VDJ DANIEL LANGSCHLAER
HIT-GEWITTER 2000 - 2016
ELECTRO LOUNGE: DJ FREEZE, DJ MANUEL SCHNEIDER, DJ DAVID ZEHRT

30.04.16 21:00 UHR
STADTHALLE TORGELOW
Tickets im Rathaus Torgelow - Tel.: 03976 252 153
www.reservix.de

Fabujara
Die Kinder-Musik-Show
Live on Tour

10.05.16
19:30 Uhr
UECKERSAAL
TORGELOW
für Schüler der 2. und 3. Klasse

EINE MUSIKALISCHE TRAUMREISE MIT MAXI ARLAND
MAXI ARLAND
ANITA & ALEXANDRA HOFMANN
FRANKISKA - MAXIS TRAUMSCHIFF BALLET

20.05.2016
19:30 Uhr
Stadthalle Torgelow
Eintritt: 44,90 € - 39,90 € - 34,90 €
TICKETS: 03976 / 252 153

DIE SPEKTRAKULÄRSTE
RAMMSTEIN
TRIBUTE SHOW LIVE ON TOUR

11.06.16
20 Uhr
Stadthalle
Torgelow
Ukransenstr. 5

Tickethotline
03976-25 21 53
0381-60 03 50 (auch Versand)

Tickets bequem online bestellen:
www.goliath-show.de

Ozan & Tunç
ABEND ZU WANDERER
14.04.2016
19:30 Uhr - UECKERSAAL TORGELOW
(Eintritt: 18,40 € - Nebenbestellung: 10 € Platzwahl)

Alle Hits live gesungen
Kay Dorfer
Am 01.05.2016 um 19:00 Uhr
Kartenvorbestellungen ab sofort

Die bundesweit einmalige Show der Extraklasse
DIE LEGENDE ROY BLACK
Haus an der Schleuse
17308 Torgelow Schleusenstraße 5 b
Tel. 0397643778 / info@roy-black-torgelow.de

Erneut Kunstaussstellung in der Villa Friedrichstraße 1 in Torgelow

Zur Eröffnung der Ausstellung
„Mein Weg in Farbe und Linie“

BÄRBEL LENZ

„Ölmalerei auf Leinwand
und Zeichnungen auf Papier“

lädt der Torgelower Kunstverein sehr herzlich für

Dienstag, den 01.03.2016

um 18:30 Uhr

in die Ausstellungsräume des Torgelower Kunstvereins,
Villa an der Uecker, Friedrichstraße 1, ein.

Die Künstlerin wird selbst anwesend sein. Für kulturelle Umrahmung ist gesorgt. Der Eintritt ist frei.

Aus ihrer Erfahrung als Autodidaktin im Malen und Zeichnen weiß BÄRBEL LENZ, dass es in der Kunst wie im Leben ist:

Nichts ist wie es scheint. Und so richtet sie in ihren Arbeiten gern den Blick auf die Dinge hinter den Dingen.

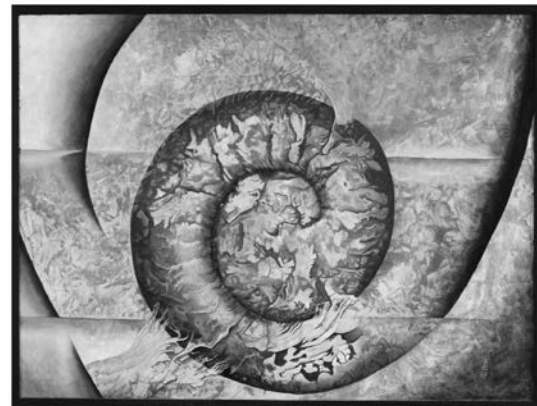
Seit 1998 ist ihr Atelier in Trolenhagen offen für selbst organisierte wie überregional angesagte Veranstaltungen und Kurse und auch mit eigenen Ausstellungen bzw. Ausstellungsbeteiligungen war sie bereits in vielen Orten in Deutschland und Polen, wo sie seit 14 Jahren an internationalen Künstlertreffen teilnimmt, präsent.

BÄRBEL LENZ ist Mitglied des Bundesverbandes Bildender Künstler in Mecklenburg-Vorpommern.



BÄRBEL LENZ KUNSTVEREIN TORGELOW

„Mein Weg in Farbe und Linie“
Ölmalerei auf Leinwand
und Zeichnungen auf Papier
01.03. - 22.04.16



Eröffnung Dienstag
01.03.2016
18:30 Uhr, Villa an der Uecker,
Friedrichstraße 1
Öffnungszeiten

Mo. - Do. 10:00 - 16:00 Uhr, Fr. 10:00 - 14:00 Uhr
Kunstverein Torgelow e.V., Friedrichstraße 1, 17358 Torgelow, Villa an der Uecker

KUNSTAUSSTELLUNG

Das sollte man wissen

Bericht des Sozialbeirates der Stadt Torgelow

Wie angekündigt, unser nächster Bericht vom Besuch unseres Beirates beim Arbeitslosenverband in der Pasewalker Straße in Torgelow.

Auch der Arbeitslosenverband stellte seine Projekte für Torgelow vor. Hier befinden sich die Tafel, eine Kleiderkammer, die Schuldnerberatung und unterschiedliche Begegnungsprojekte. Acht Mitarbeiter sind in diesem Haus beschäftigt.

Die Kleiderkammer und die Tafel werden von den Bürgern intensiv genutzt. Es bedarf sehr guter Vorbereitungen der Mitarbeiter, um das Angebot zur Ausgabe an die Bedürftigen vorzubereiten. Den Spendern der Tafel und der Kleiderkammer möchten wir hiermit unseren Dank aussprechen, Bedürftigen zu helfen, denn ohne ihre Hilfsbereitschaft wären diese Angebote nicht möglich. Die Mitarbeiter möchten viel größere Mengen anbieten, aber es kann nur verteilt werden, was die Spender zur Verfügung stellen. Ein Nummern-System der Tafel hat sich bewährt. Alle Bedürftigen werden gleich behandelt, um hier auch gleich der Gerüchteküche zu begegnen.

Auch die Schuldnerberatung wird von den Bürgern gut angenommen. Die Angebote des Arbeitslosenverbandes sind mit einem geringen Obolus verbunden. Da der Verband nur eine begrenzte Zahl von Mitarbeitern hat, ist das Ehrenamt gefragt. Wer Interesse hat, sich ehrenamtlich zu betätigen, kann sich gern bei der Leiterin der Einrichtung, Frau Hellwig, bewerben. Jede Hand wird gebraucht. Bürgern der Stadt zeigen wir Solidarität. Spenden von Kinderbekleidung, Bettwäsche und Herrenbekleidung in kleinen Größen sind zurzeit für die Kleiderkammer sehr willkommen.

Zur weiteren Verbesserung der Arbeit erhält der ALV nun in diesem Jahr einen Internetanschluss. Information, Kommunikation und Beratung werden damit einfacher.

Die Stadt unterstützt den Verband mit einem Personalkostenzuschuss, der aus dem Budget der freiwilligen Leistungen finanziert wird. Auch 2016 ist die Stadtvertretung gefragt.

Zum Schluss bedanken wir uns bei den Mitarbeitern für ihre Tätigkeit.

Hier noch die Öffnungszeiten:
Kleiderkammer und Tafel
täglich von 08:00 - 15:00 Uhr

Schuldnerberatung
jeden 3. Montag von 08:00 - 12:00 Uhr

Die 3. Sitzung des Beirates fand bei der AWO im Februar statt. Wir halten Sie auf dem Laufenden.

Sozialbeirat der Stadt Torgelow

Öffentliche Sitzung des Sozialbeirates der Stadt Torgelow

Die nächste öffentliche Sitzung des Sozialbeirates der Stadt Torgelow findet am

Montag, 14.03.2016 um 16:30 Uhr
in der Geschäftsstelle des Demokratischen Frauenbundes
und des Lokalen Bündnisses für Familie in der
Bahnhofstraße 26, 17358 Torgelow statt.

Kontaktadresse des Sozialbeirates der Stadt Torgelow:
Stadt Torgelow, Hauptamt, Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow

Karin Albrecht
Vorsitzende des Sozialbeirates

Die Abfallberatung informiert!

Frost in der Mülltonne

Ist der Winter schon vorbei oder fängt er erst an? Darauf weiß niemand so genau eine Antwort.

Aber eins ist sicher: Mülltonnen, die im Freien stehen, sind frostgefährdet. Feuchte Behälterinhalte frieren fest und die Tonnen können am Abfuhrtag meist nicht vollständig geleert werden. Wie so oft schon in diesem Winter passiert.

In diesem Fall besteht kein weiterer Entsorgungsanspruch!

Was kann und sollte unbedingt getan werden, um derartig unerfreuliche Überraschungen zu vermeiden?

Die Tonnen sollten möglichst an einem geschützten Ort, beispielsweise in der Garage oder unter einem Carport oder auch dicht an der Hauswand, abgestellt und erst am Abfuhrtag gegen 06:00 Uhr an die Straße zur Leerung bereitgestellt werden, da die Inhalte oftmals in der Nacht oder am frühen Morgen gefrieren.

Restmüll sollte nur in fest zugebundenen Mülltüten in die Tonne gegeben werden, so kann eventuelle Feuchtigkeit nicht austreten und festfrieren. Nasse Küchenabfälle sind unbedingt in Zeitungspapier einzuschlagen. Die Feuchtigkeit kann dann gut aufgesogen werden und die Abfälle gefrieren nicht am Boden oder an den Innenwänden fest.

Auch Sägespäne von unbehandeltem Holz binden die Feuchtigkeit.

Sollten die Abfälle in der Tonne bereits festgefroren sein, dann diese vor dem Abfuhrtag mit einem Besenstiel oder einem Spaten vorsichtig vom Behälterrand lösen. Keinesfalls mit harten Gegenständen an die Kunststofftonne schlagen, da sie bei großer Kälte leicht brechen könnte.

Zur Beantwortung aller Fragen rund um das Thema Abfall, im Entsorgungsgebiet Uecker-Randow, steht Frau Petra Brentführer unter der Telefonnummer 03834 8760 3295 gern zur Verfügung.

Tourismusverein „Stettiner Haff“ e.V. auf der weltgrößten Tourismusmesse in Berlin 2016 vertreten

Der Tourismusverein „Stettiner Haff“ e.V.
vermarktet zum 22. Mal die Region
Stettiner Haff/Seebad Ueckermünde auf der
Tourismusbörse Berlin, vom 09.-13. März 2016



Auf dem Stand des Tourismusverbandes Vorpommern in der Messehalle 6.2a präsentiert sich unserer Region Stettiner Haff mit touristischen Angeboten, wie Unterkünften, Freizeit, Tages- und Gruppenreisen.

Besonders wird auf der Fachmesse die „Pommernkogge Ucker“ und Wandern und Radfahren beworben.

Die Standbetreuung wird übernommen durch den Vorsitzenden des Tourismusvereins „Stettiner Haff“ e.V. Jürgen Appelhagen, Vorstandsmitglied Dirk Klein, „Hotel Haffhus“ Ueckermünde /Belin und Frau Evelin Steiner aus unserer Nachbarregion Peenetal/Hansestadt Anklam.

Das sollte man wissen

81. Internationale Grüne Woche in Berlin

Das Land Mecklenburg-Vorpommern präsentiert sich seit nunmehr 17 Jahren in der Länderhalle 5.2.b auf ca. 1.800 m². Von Anfang an dabei sind auch Firmen aus dem heutigen Landkreis Vorpommern-Greifswald. Der Landkreis und die FEG übernahmen in bewährter Weise die Vorbereitung der Gemeinschaftspräsentation. Von den knapp 60 Ausstellern in der Länderhalle kamen allein 7 Firmen und 7 touristische Leistungsanbieter aus dem Landkreis. Die Vielfalt der Möglichkeiten sowohl im kulinarischen als auch im touristischen Bereich wurde den Besuchern unter dem Motto „Mit allen Sinnen genießen“ erfolgreich dargeboten. Knapp 400.000 Menschen nutzten die Gelegenheit, Mecklenburg-Vorpommern zu entdecken.



Die Aussteller sind mit dem Ergebnis zufrieden, zeigte sich doch eine hohe Aufgeschlossenheit gegenüber neuen Produkten, wie z. B. das extra für die Messe kreierte Dinkel-Baguette und auch die beiden Brotsorten mit Chiasamen von der Bäckerei Reichau aus Grambin. Als Schlager entwickelten sich auch die Messeneuheiten „Meiersberger Vanillestangen“ und der „Meiersberger Vanilletraum“ der Deutschen Erlebnisleckereien Meiersberg. Der mild geräucherte Schinken und die „Ueckermünder Gekochte“ der Firma Fleisch- und Wurstspezialitäten Robert Kriewitz aus Ueckermünde hatten als Messeneuheit ebenfalls guten Zuspruch. Übrigens wurde die „Ueckermünder Gekochte“ im November 2015 auf der Gastro-Messe in Rostock mit Silber prämiert.

Der „Woldegker Lümmel“ im Dinkelbaguette mit unterschiedlichen Senfsorten machte neugierig und schmeckte den Besuchern. Diese neue Messekreation ist ein Gemeinschaftswerk der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten GmbH Pasewalk, der Bäckerei Reichau in Grambin und der Original Bauerngarten Manufaktur aus Ferdinandshof.

Der Landkreis Vorpommern-Greifswald stellte sich darüber hinaus am 21.01.2016 in der Messehalle 4.2 am Stand des Deutschen Landkreistages und auf der Bühne in all seiner Vielfalt vor. Die Gutsbrennerei Zinzow, die Bäckerei Reichau und die Strandkorbfabrik Heringsdorf sowie die Bernsteinkönigin der Insel Usedom talkten mit Heike Götz, bekannt aus der „Landparty mit Heike Götz“, und stellten ihre Unternehmen und Produkte vor.

Musikalisch unterstützt wurde der Bühnenauftritt durch die Kaiserlich-Königliche Regimentskapelle unter Leitung von Kurt Witt. Schon während der Messezeit wurden durch die Aussteller Ideen entwickelt, wie im nächsten Jahr der Messeauftritt noch besser gestaltet werden kann. In einem sind sich alle einig: auch 2017 soll es eine starke Präsentation des Landkreises geben.

Förder- und Entwicklungsgesellschaft
Uecker-Region mbH



Werkstatt N:
Nachhaltigkeitsrat zeichnet die
KinderAkademie im ländlichen Raum aus

Bereits zum fünften Mal vergibt der Rat für Nachhaltige Entwicklung sein Qualitätssiegel „Werkstatt N“ an 100 richtungsweisende Ideen und Projekte, die nachhaltiges Denken und Handeln im Alltag lebendig machen.

Zu den ausgezeichneten Projekten gehört in diesem Jahr auch die seit über 10 Jahren im Dorf Ferdinandshof am Rand der Republik bestehende KinderAkademie im ländlichen Raum unter der Leitung von Angelika Janz, die unter dem Motto „Nahsehn statt Fernsehn“ mit vernetzten Kunstwerkstätten, kreativen Präventionsprojekten und Inklusions-Kunstwerkstätten in Zusammenarbeit mit Ehrenamtlichen, Kitas, Schulen und Vereinen eine nachhaltig-kreative Bildungsinitiative im ländlichen Raum installiert hat.

„Alle ausgezeichneten Initiativen sind wichtige Vorbilder für eine gelebte Nachhaltigkeit mitten in der Gesellschaft. Sie zeigen auf kreative und innovative Weise, wie ein verantwortungsvoller Umgang untereinander, in der Wirtschaft und mit der Umwelt gelingen kann“, resümiert die Ratsvorsitzende Marleen Thieme.

Diese tolle Auszeichnung, so Angelika Janz, gilt – nun schon zum dritten Mal! – allen an diesem Projekt Beteiligten: den Kindern, ehrenamtlichen Erwachsenen, Schulen, Institutionen und Vereinen wie der LAG Soziokultur M-V und der AWO in Torgelow.

Die Jury – Ratsmitglieder des Rates für Nachhaltige Entwicklungen – prüfte die 380 Bewerbungen unter anderem im Hinblick auf das umfassende Verständnis von Nachhaltigkeit und die Originalität der Ansätze. Als Werkstatt N-Projekt wurden Initiativen ausgezeichnet, die den Praxistest bereits bestanden haben. Alle prämierten Projekte und Impulse werden Teil des Werkstatt N-Netzwerks, in dem sie sich vernetzen und in Austausch mit anderen Initiativen treten können. Die aktuellen Werkstatt N-Projekte und -Impulse finden Sie auf der Webseite www.werkstatt-n.de.

Einige ausgewählte Beiträge werden auch im Rahmen der Jahreskonferenz des Nachhaltigkeitsrats am 31. Mai 2016 in Berlin vorgestellt. Weitere Informationen zur Veranstaltung finden Sie unter: www.nachhaltigkeitsrat.de/konferenz.

Der Rat

Dem Rat für Nachhaltige Entwicklung gehören 16 Personen des öffentlichen Lebens an, die von der Bundeskanzlerin für eine Mandatszeit von drei Jahren berufen werden. Zu den Aufgaben des Rates gehören die Entwicklung von Beiträgen zur nationalen Nachhaltigkeitsstrategie, die Benennung von konkreten Handlungsfeldern und Projekten sowie Beiträge, um Nachhaltigkeit zu einem wichtigen öffentlichen Anliegen zu machen. Mehr unter www.nachhaltigkeitsrat.de.

ACHTUNG !!!

Bitte beachten Sie unsere
geänderten Öffnungszeiten ab
01. FEBRUAR 2016

Montag	10:00 - 12:00	13:00 - 17:00 Uhr
Dienstag	12:00 - 17:00 Uhr	
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	10:00 - 12:00	13:00 - 17:00 Uhr
Freitag	12:00 - 15:00 Uhr	

Stadtbibliothek Torgelow



Familienzentrum Torgelow



Wir über uns



Jeden 1. Mittwoch im Monat um 09:00 Uhr wird in der Kita „Waldwichtel“ zur Babykrabbelgruppe eingeladen.

In gemütlicher Atmosphäre haben die Kleinen Gelegenheit, miteinander zu krabbeln und zu spielen und die Muttis sowie Papis können Erfahrungen austauschen und über ihre Kleinen plaudern.

Wir freuen uns über weitere Besucher!

Fit & Fun ist Fitness für jedermann!



Unter diesem Motto laden wir jeden Montag um 16:30 Uhr in das Familienzentrum Torgelow zur sportlichen Betätigung ein. Gern nutzen wir den naheliegenden Wald zum Nordic Walking oder auch die Räumlichkeiten des FamZ für Sport und Gymnastik. Bewegung steigert das Wohlbefinden!

Aber nicht nur das, bei uns wird viel gelacht und der Spaß kommt nicht zu kurz. Frühjahrsmüdigkeit gibt es bei uns nicht!

Über weitere Teilnehmer würden wir uns freuen.
Der Kurs findet unentgeltlich statt.

Osterbasteln



Das Familienzentrum Torgelow lädt auch in diesem Jahr wieder zum Basteln und Gestalten von Osterdekoration in gemütlicher Atmosphäre am 15. März 2016 um 18:00 Uhr ein. Alte Osterrequisiten und Gefäße können mitgebracht und neu gestaltet werden.

Für Rückfragen und Voranmeldungen stehen wir Ihnen unter der Tel. 03976 202488 gern zur Verfügung.

Auf unserer Homepage www.verein-hilfe-zur-erziehung.de können Sie sich auch über unsere Veranstaltungen informieren.

S. Gaulke

Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217

17358 Torgelow / Drögeheide

Tel. 03976 202488

E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag von 10:00 Uhr - 18:00 Uhr

Freitag von 10:00 Uhr - 15:00 Uhr

Wir laden ein:

- | | | |
|------------|-----------|--|
| 23.02.2016 | 18:00 Uhr | Strickfreunde treffen sich |
| 24.02.2016 | 10:00 Uhr | Familiencafé |
| 25.02.2016 | 16:00 Uhr | Spielesachmittag |
| | 19:00 Uhr | Yoga |
| 26.02.2016 | 10:00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung |
| 29.02.2016 | 16:30 Uhr | Fit & Fun - Fitness für jedermann |
| 01.03.2016 | 17:00 Uhr | Korbflechten |
| 02.03.2016 | 09:00 Uhr | Krabbelgruppe |
| 03.03.2016 | 16:00 Uhr | Märchenstunde |
| 04.03.2016 | 10:00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung |
| 07.03.2016 | 16:30 Uhr | Fit & Fun - Fitness für jedermann |
| 08.03.2016 | 18:00 Uhr | Töpfern |
| 09.03.2016 | 18:30 Uhr | Elternseminar zum Thema: „Spiel ist keine Spielerei“, Referentin: Frau Kulow |
| 10.03.2016 | 16:00 Uhr | Töpfern für Groß und Klein |
| | 19:00 Uhr | Yoga |
| 11.03.2016 | 10:00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung |
| 14.03.2016 | 16:30 Uhr | Fit & Fun - Fitness für jedermann |
| 15.03.2016 | 18:00 Uhr | Wir basteln Osterdekoration |
| 16.03.2016 | 10:00 Uhr | Familiencafé mit Osterbasteln |
| 17.03.2016 | 16:00 Uhr | Wir bemalen und gestalten Ostereier |
| | 19:00 Uhr | Yoga |
| 18.03.2016 | 10:00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung |
| 21.03.2016 | 16:30 Uhr | Fit & Fun - Fitness für jedermann |
| 22.03.2016 | 18:00 Uhr | Strickfreunde treffen sich |
| 23.03.2016 | 10:00 Uhr | Familiencafé |
| 24.03.2016 | 15:00 Uhr | Eiertrudeln für Groß und Klein |
| | 19:00 Uhr | Yoga |

Die Kosten je Teilnahme an unseren Kreativangeboten sind materialabhängig.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.



Elternseminar

zum Thema

Spiel ist keine Spielerei

Referentin: Sabine Kulow

09. März 2016, 18:30 Uhr

Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217

Torgelow - Unkostenbeitrag 3,- €



Im Mittelpunkt stehen folgende Themen:

Warum ist das Spielen für die kindliche Entwicklung so wichtig?

Wie können wir am Spiel der Kinder Entwicklungsfortschritte erkennen?

Ist „Spielen“ Bildung?

Rückfragen oder Voranmeldungen unter Tel. 03976 202488 oder E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de

Winterferien im Schülerfreizeitzentrum Torgelow

Tolle Angebote lockten wieder viele Kinder während der Winterferien in unser Haus. Basteln mit unterschiedlichen Materialien, wie Papier, Tonkarton, Heu, Holz, Perlen und Wolle lockten viele Kinder an. Gefreut haben wir uns über Gäste aus Ferdinandshof, Berlin,



Rostock, Wernigerode und Burg Stargard. Alle werkten, nähten, malten, sägten, gestalteten und klebten mit viel Eifer an ihren Arbeiten. Die Ergebnisse waren einfach toll. Aber auch gebacken wurde bei uns. Mal roch es nach leckeren Plätzchen, mal nach einer kräftigen Pizza. Die fleißigen Bäcker ließen es sich im Anschluss gut schmecken. Ein Höhepunkt war der Besuch der Torgelower Polstermöbel GmbH. 21 Kinder



lauschten den Ausführungen von Herrn Linnow, der uns den gesamten Ablauf vom Zuschchnitt der Stoffe bis zum Verladen der fertigen Sessel erklärte. Wir erfuhren dabei ganz viele interessante Dinge. Für die Kleinen war das Probesitzen in den fertigen Sesseln natürlich das schönste Erlebnis. Ein großes Dankeschön an die Firma vertreten durch Herrn Linnow und seiner polnischen Kollegin. Die nächste Attraktion war unsere Faschingsfeier. Mit schönen Kostümen und vielen Leckereien hatten wir mit viel Spaß, Spiel, Ba-



steleien und Tanzen einen tollen Nachmittag. Die Angebote reißen einfach nicht ab. Am letzten Ferientag drehte sich alles um Geschenke für den Valentinstag. Vielseitig war unser Angebot, wovon sich viele Eltern, Geschwister, Großeltern und Freunde am 14.02.2016 sicherlich überzeugen konnten. Ja, unsere Ferien waren einfach sehr schön. Alle freuen sich schon auf die Angebote zu Ostern. Schaut mal wieder rein, sagen Frau Kerkhoff und Frau Zahn.



Osterferien-Angebot des Schülerfreizeitentrums Torgelow

Goethestr. 2 - Tel. 03976 431039 - 10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:30 Uhr

Täglich auch Billard, Wii, PlayStation und Konstruktionsspiele

Montag, 21.03.2016

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- flechten von Osterkörben
- Hase & Co aus Wattekugeln
- österliche Holzteile gestalten



Dienstag, 22.03.2016

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- österliche Holzstammfiguren
- bemalen von Gipsbildern
- Osterkörbe aus Tonkarton

Mittwoch, 23.03.2016

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Figuren aus Heu zur Osterzeit
- Quilling zu Ostern
- Fensterbilder und Tischdeko aus Tonkarton
- marmorieren von Eiern



Donnerstag, 24.03.2016

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- nähen österlicher Figuren aus Filz
- Motive aus Bügelperlen
- Pomponfiguren aus Wolle

Dienstag, 29.03.2016

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Encaustic malen mit dem Bügeleisen
- prägen auf Kupferfolie
- Paper-Ball-Figuren

Mittwoch, 30.03.2016

10:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:30 Uhr

- Tassen und Teller bemalen (Teller bitte mitbringen)
- Hohl- und Flachtiere sowie Glücksbäumchen aus Indianerperlen
- Blüten aus Krepppapier

**Frohe Ostern wünscht das
Schülerfreizeitzentrum Torgelow !**

Kinder

Hort „Zwergenland“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

Wir sehn aufs alte Jahr zurück und haben neuen Mut.
Ein neues Jahr, ein neues Glück, die Zeit ist immer gut.



Anfang Januar begrüßten wir das neue Jahr mit Wunderkerzen und schickten unsere Träume, Erwartungen, Hoffnungen und guten Vorsätze auf die Reise. Was von all dem wird wohl in Erfüllung gehen?

Am 27.01.2016 freuten wir uns dann alle auf unseren ersten Obstbasar des Jahres. Von Orangen, Äpfeln, Birnen und Bananen über Nektarinen, Ananas und Weintrauben bis hin zu Melone und Granatapfel war alles dabei. Diese exotische Mischung war natürlich extrem lecker. Danke an alle, die uns wieder so wunderbar unterstützt haben.

An diesem Tag sollte es aber auch eine ganz gesunde Verspermahlzeit geben. Quark, Frischkäse, Paprika und Äpfel ergaben zwei tolle Brotaufstriche. Natürlich standen auch Vollkorn- und Dinkelbrot auf dem Tisch.



Aber so einfach ist das mit der gesunden Ernährung nicht, der nächste Versuch wird wohl eine Weile auf sich warten lassen. Wir haben unsere Zeugnisse gelesen, die Mappen in die Ecke gestellt und endlich waren Ferien.

Zu Beginn der 1. Ferienwoche ging es mit sportlicher Vorfreude und den Sieg vor Augen zum Kegeln in den TEPATO. Trotz anfänglicher Schwierigkeiten einiger Kinder, die Kugel ins Rollen zu bringen, gelang es ihnen immer besser, eine gute Punktzahl zu erreichen. So wurde es für alle Kinder, egal wie viele Punkte erreicht, wurden ein spaßiger Vormittag. Belohnt wurden wir mit knusprigen Pommes und Getränken, die uns in der Tennishalle serviert wurden. Es war lecker! Danke an dieser Stelle für die freundliche Bewirtung unserer Kids. Trotz eisigen Windes machten wir uns am nächsten Tag auf den Weg zur Uecker. Unser Ziel war die Fischtreppe am „Haus an der Schleuse“. Wir erfuhren viel Wissenswertes über Fischwanderungen und sahen uns alles ganz genau an. Zurück im Hort erwarteten uns heißer Kakao und köstliche Waffeln.

Team und Ferienkinder
Hort „Zwergenland“

Familihtag

Basteln für Ostern




- Figuren aus Heu
- Österliche Gipsbilder
- Paperballs
- Marmorieren von Eiern und Eierbechern
- Osterhasen aus dem Zauberball
- Gestalten von Osterhasen aus Holz und Keramik
- Acryleier im Osterlook

Samstag,

12.03.2016

10:00 - 16:00 Uhr

**Schülerfreizeitzentrum
Torgelow, Goethestraße 2**

Mit dem beliebten
OSTER-RÄTSEL

- Figuren aus Bügelperlen
- Osterdeko aus Holz
- Fensterbilder aus Tonkarton
- Figuren aus Holzstämmen

Kleingeld ist mitzubringen
Imbiss, Getränke und Süßigkeiten

Fischereischeinlehrgang

Der Anglerverein „Willi Wormuth“ e. V. Eggesin
beginnt am



Sonnabend, den 27. Februar 2016

den nächsten Lehrgang zur Vorbereitung auf die Fischereischeinprüfung.

Die Schulung wird im Gebäude der ELGAFO-Service Station in Gumnitz durchgeführt. Lehrgangstermine sind die Wochenenden 27./ 28. Februar, 5./ 6. März und 12. März 2016. Prüfungsabnahme ist am Sonntag, den 13. März 2016. Beginn ist immer 08:30 bis ca. 12:30 Uhr.

Ein weiterer Kurs in Eggesin/Gumnitz wird erst wieder im November 2016 erfolgen.

Anmeldungen & Informationen bei M. Klabunde
nach 17:00 Uhr Tel. 039779 27769

Sportbootgemeinschaft Bellin e.V.

Mitglieder gesucht

Unser Verein hat sich dem Boots- und Angelsport verschrieben.

In unserem kleinen, schönen Naturhafen in Bellin, der liebevoll von uns gepflegt wird, sind noch Plätze frei.

Wer Interesse am Wassersport und einem aktiven Vereinsleben zu günstigen Konditionen hat, ist bei uns als Gastlieger oder Mitglied herzlich willkommen.

Kontakt:

Matthias Pecker - Dorfstr. 41 - 17373 Ueckermünde OT Bellin
Tel. 0151 20793885 - E-Mail: sportbootbellin@web.de



Vereine und Verbände



AWO Ortsgruppe Torgelow

Jahresarbeitsplan 2016

11.03.2016	18:00 Uhr	Kegelabend, Tennishalle Torgelow
15.03.2016	11:00 Uhr	Festakt 25 Jahre AWO, „Haus an der Schleuse“ (nur geladene Gäste)
13.04.2016	18:00 Uhr	Kulturwerkstatt Eggesin mit Film „Honig im Kopf“
Mai 2016		Stettinrundfahrt
Juli 2016		Grillen mit Heinz Müller
13.08.2016	11:00 Uhr	Floßfahrt mit Grillen (Eggesin)
September		Gesprächsrunde mit Politiker
14.10.2016	18:00 Uhr	Betriebsfest der AWO, Stadthalle Torgelow
03.11.2016	19:30 Uhr	Kabarett Ranz & May „Wer Lust hat, der kommt. Liebe geht immer“ Ueckersaal Torgelow
04.11.2016	18:30 Uhr	Bowlingmeisterschaft, Eggesin
07.12.2016		Adventskaffee, Begegnungsstätte

Änderungen vorbehalten

Der Vorstand des Ortsvereins der AWO Torgelow
lädt seine Mitglieder zum

Kegelabend

am **11. März 2016, 18:00 Uhr**
Tennishalle Torgelow

Anmeldung bis 03. März 2016 bei

Frau Sadewasser, Tel. 03976 2567017
Frau Boy, Tel. 03976 204694



Selbsthilfegruppe engagiert sich für Barrierefreiheit

Selbsthilfgruppenarbeit hat in der öffentlichen Wahrnehmung oft ein Bild von kranken Menschen, die sich in Selbstmitleid zerfließend regelmäßig zum „jammern“ treffen. All das entspricht nicht dem Klischee, was die Arbeit der SHG Schlaganfall Torgelow immer wieder beweist.



Gerade am Samstag dem 23.01.2015 war wieder so ein Termin. Unter Mitwirkung unseres Gruppensprechers Gunnar van der Pütten aus Leopoldshagen engagierten sich der Behindertenbeirat des Landkreises und der Behindertenverband schon seit 2014 für die schnelle Wiederherstellung des barrierefreien Zugangs zum Bahnverkehr. Dieser ist durch den Betreiberwechsel der Bahnstrecke Ueckermünde-Pasewalk nach Übernahme durch die Deutsche Bahn doch extrem schwierig geworden. Auch wir als Selbsthilfegruppe unterstützen dieses Anliegen bei mehreren öffentlichen Aktionen.

Die unermüdliche Arbeit aller Beteiligten fruchtete im Dezember 2015 mit dem Einsatz der barrierefreien Triebwagen auf der genannten Strecke. Um das auch nun hautnah zu erleben und gleichzeitig dem Projekt einen würdigen Abschlussrahmen zu bieten, beteiligten sich einige Mitglieder unserer Selbsthilfegruppe an der „Testfahrt“ von Eggesin nach Ueckermünde und zurück. Das Ergebnis fiel überwiegend positiv aus! Die neue Reisemöglichkeit wird allen Menschen, die auf barrierefreien Zugang zum öffentlichen Raum angewiesen sind, die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben erleichtern.

H. Viestenz
i.A. der Selbsthilfegruppe

Gruppennachmittage 50 +



Deutsches Rotes Kreuz
Treffpunkt der Generationen
Torgelow

Gesundheitssport - Sport frei

Frau Elke Piepenhagen wird am

Donnerstag, den 25.02.2016 um 15:00 Uhr,

zur Sturzprävention und Gesundheitssport im „fortgeschrittenen Alter“ hilfreiche und fachliche Hinweise aus ihrer Übungsleiterfähigkeit verraten.

Wir treffen uns wie immer in den Räumen der DRK Sozialstation.

Fragen und Hinweise nimmt Frau Mollenhauer,
Tel. 03976 202763 entgegen.

Wir laden dazu herzlich ein.

DEUTSCHES
KREBSFORSCHUNGSZENTRUM
IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

50 Jahre – Forschen für
ein Leben ohne Krebs

**Krebsinformationsdienst.
Gut beraten gegen Krebs.**

0800 - 4203040
kostenfrei, täglich von 8 - 20 Uhr

krebsinformationsdienst@dkfz.de
www.krebsinformationsdienst.de

Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. aktuell



MehrGenerationenHaus der Volkssolidarität Uecker-Randow in Torgelow, Blumenthaler Str. 18

Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466
Fax 03976 2809710
E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de
fwz-uer@volkssolidaritaet.de



Treffpunkt

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang
Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis
14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Essen und Trinken

Mittagstisch - verschiedene Gerichte ab 3,50 € und a la carte
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und
Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

Beratung

Sozialer Beratungsdienst / Schuldnerhilfe:

Frau Smolan, Tel. 03976 2809791

Sprechzeiten: Montag und Dienstag von 08:30 bis 15:00 Uhr

Elternberatung und -begleitung

Frau Seifert, Tel. 03976-238275 o. 0151 46328466

I-Punkt der PSAG Sucht- und Drogenberatung

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material
Kontakt: Tel. 03976 255242

Kurse

PC-Kurse (Grundkenntnisse), Gebühr 2,00 €/ Stunde
Sturzprävention - E. Piepenhagen, Tel. 0151 40751922

Kurs für pflegende Angehörige - R. Levenhagen,
Tel. 03976 255242

FitnessCenter „Am Keilergrund“ Drögeheide
Tel. 93876 2567539 oder 0170 2375369

Weiteres

Büro der Seniortrainer-Agentur: Kontakt: Frau Seifert,
Tel. 0151-46328466, E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

Eltern-Kind-Zentrum, EKIZ, in der Kita der VS Torgelow,
Blumenthaler Str. 3c ist dienstags, mittwochs, donnerstags
von 09:30 - 16:30 Uhr - Kontakt: K. Diener Tel. 203733

Jugendweihe - Auskünfte im Jugendweihebüro,
Kontakt: Jugendweiheteam, Tel. 03976 255242 oder
B. Seifert, Tel. 0151 46328466

Hilfe bei Schreibarbeiten - Gestaltung, Formulieren, Schrei-
ben von Prüfungsarbeiten - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Mi. u. Do. 07:30 -15:00 Uhr / Fr. 07:30 -14:00 Uhr
Kontakt: Iwona Zietek, Tel. 03976 2809791

Büchertauschcke

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 13:00 Uhr,
Skat- und Romméturnier

Werkstatt für Kleinreparaturen

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!

Werkstatt für Fotografie

Fotografieren und Bildbearbeitung am PC
einmal im Monat nach Absprache
Kontakt: Tel. 03976 255 242

Termine der Begegnungsstätte

Veranstaltungsplan Februar / März 2016

22.02.2016	17:00 Uhr	Qigong (AOK)
23.02.2016	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
	14:00 Uhr	VdK-Sprechstunde
24.02.2016	13:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
25.02.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
01.03.2016	13:00 Uhr	Preisskat
	13:00 Uhr	Kaffee
02.03.2016	19:15 Uhr	Yoga (AOK)
03.03.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
	13:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
08.03.2016	13:00 Uhr	Preisskat
	14:00 Uhr	Frauentagsfeier (Osteoporose)
09.03.2016	14:00 Uhr	Frauentagsfeier im Club (Kaffee, Kuchen und Tanz)
		Bitte Anmeldung: 03976 203924
	19:15 Uhr	Yoga (AOK)
10.03.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
14.03.2016	17:00 Uhr	Qigong (AOK)
15.03.2016	10:00 Uhr	Treffen der Wanderfreunde
		Haffküste
	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
	14:00 Uhr	Seniorenbeirat
16.03.2016	14:00 Uhr	Frühlingsfest, Frau Pellatz
17.03.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
	14:00 Uhr	Stützpunktberatung
22.03.2016	13:00 Uhr	Kaffeenachmittag
23.03.2016	09:00 Uhr	Osterfrühstück im Club (Anmeldung unter 03976 203924)

Kontakt:

Silvia Wenzel, Leiterin der Begegnungsstätte
Tel. 03976 203924

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Aus dem MehrGenerationenhaus

Jugendweihe-Info

Wir nehmen noch Anmeldungen
für die Teilnahme an der **Jugendweihe 2016** entgegen.
Die Unterlagen können im MehrGenerationenhaus Torgelow,
Blumenthaler Straße 18, abgeholt werden.

Diese sind auch im Internet
unter www.volkssolidaritaet.de/kv-uecker-randow-ev
zu finden.

Fragen beantwortet das Jugendweiheteam
unter Tel. 03976 255242
E-Mail: fwz-uer@volkssolidaritaet.de oder
Frau Seifert: 0151 46328466



Etfriede Habeck

Herzlichen Dank, allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihr Mitgefühl auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Einen besonderen Dank gilt Frau Schaldach für die mitfühlenden Worte, dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel für die würdevolle und feierliche Ausgestaltung der Trauerfeier, Frau Engelmann für ihre fürsorgliche Nachbarschaftshilfe und dem Ehepaar Tramp vom Pommerschen Hof. Allen Freunden und Bekannten für die tröstenden Worte, die Beileidsbekundungen, die Blumen- und Geldspenden.

Im Namen aller Angehörigen
die Kinder

Festhalten, was man nicht halten kann,
begreifen wollen, was unbegreiflich ist.
Im Herzen tragen, was ewig ist.



Hammer, im Februar 2016

Das Sichtbare ist vergangen – es bleibt nur die Liebe und Erinnerung

Hubert Utpadel

Es ist tröstlich gewesen die Liebe der Familie in jedem noch so schweren Augenblick erfahren zu haben. Auch Freunde, Bekannte und Nachbarn haben uns mit ihren Worten, Gesten, Taten sowie Geldzuwendungen gezeigt, dass wir in unserer Trauer nicht allein sind. Das Bestattungshaus Fam. Manteuffel hat uns mit viel Einfühlungsvermögen und Taktgefühl viele Sorgen nehmen können, hierfür danken wir. Ebenso danken wir dem Pfarrer Herrn Wollenberg für seine ehrenden Worte.

Christa Utpadel
& Kinder

Ferdinandshof, im Februar 2016

Danksagung

Für das tiefe
Mitgefühl und die
zahlreichen Beweise
aufrichtiger Anteilnahme
zum Ableben von

Wolf-Rüdiger Oestreich

bedanken wir uns bei allen recht herzlich. Besonders danken wir dem Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz für die Unterstützung und würdevollen Gestaltung der Trauerfeier mit anschließender Kaffeetafel, dem Trompeter Herrn Poser sowie der Rednerin Frau Peter für ihre einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Erika Oestreich und Kinder

Eichhof, im Januar 2016

Danksagung

Wir haben Abschied genommen von

Edith Krüger

Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise bekundeten. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Wolff, der Trauerrednerin Frau Schaldach, der Gärtnerei Runge sowie der Gaststätte „Vulcan“ für die liebevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Doris Krüger und
Birgit Sturzwage

Torgelow, im Januar 2016



An meinem **80. Geburtstag** habt Ihr mich mit Glückwünschen bedacht und mir Blumen, Geschenke und Überraschungen gebracht. Wir haben zusammen gefeiert, getanzt und gelacht, kurzum der Tag mit Euch hat einfach Spaß gemacht. Deshalb bedanke ich mich bei meiner Familie, Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn recht herzlich. Danke dem Bürgermeister Herrn Gotschalk, dem Pastor Herrn Sattler, lieben Dank auch dem Team des „Vulcan's“ für die tolle Bewirtung.

Danke
Eva-Maria Kemp
Torgelow, im Januar 2016



Herzlichen Dank

all jenen, die mich zu meinem 80. Geburtstag mit zahlreichen Glückwünschen, Blumen und Geschenken sehr erfreut haben. Besonders danken möchte ich meinen Kindern, Enkeln und Urenkeln, meinen Verwandten, Freunden und Nachbarn, der stellv. Bürgermeisterin Frau Pröchel sowie dem freundlichen Team der Volkssolidarität Torgelow für die Bewirtung. Sie alle haben dazu beigetragen, dass dieser Tag für mich unvergesslich bleiben wird.

Hermann Bartelt

Torgelow, im Dezember 2015



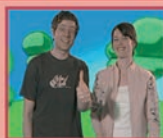
Privatanzeigen

erreichen jeden Haushalt des Heimatortes. Ihre Anzeige wird individuell nach Ihren Wünschen oder gewählten Mustern gestaltet! Ich berate Sie gern!

Anzeigenannahme, Frau Helms, Schibri-Verlag
Am Markt 22, 17335 Strasburg, Tel. 039753-22757, helms@schibri.de

Zufriedene Mitglieder unser Ziel

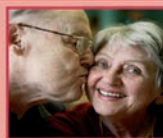
**T
G
W**



bezahlbar
Jugend-WG's



wohnlich
Familienfreundlich



sicher
Seniorengerecht

Torgelower Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft e. G.

IHR PARTNER FÜR GUTES UND SOZIALES WOHNEN

Bahnhofstr. 39 A • 17358 Torgelow
Tel.: 03976 / 28 05 50

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Gutscheine anlässlich meines

80. GEBURTSTAGES

möchte ich mich bei meinen Verwandten, Freunden und Bekannten ganz herzlich bedanken. Mein besonderer Dank geht an Frau Pröchel vom Rat der Stadt sowie an den Vorstand und an die Mitglieder der Gruppe 2b der Volkssolidarität und an den Kreisvorstand der VS. Ein Dankeschön auch an die Gaststätte „Zur alten Post“ für die sehr gute Bewirtung. Die musikalische Überraschung durch die Familien Pankrat und Rupprecht ist ihnen gelungen. Auch dafür bedanke ich mich recht herzlich.

RENATE POHL

Torgelow, im Januar 2016



Besten Sehkomfort genießen in 24 Frequenzen Monatsbeitrag bezahlen und von weiteren Serviceleistungen im all in 1 Paket profitieren (ohne Extrakosten).

all in 1
BRILLEN CLEVER KAUFEN!

>> Gleitsichtgläser nach Maß, clever gekauft <<

Gleitsichtgläser monatlich nur	Gleitsichtgläser monatlich nur	Gleitsichtgläser monatlich nur
8,-	15,-	19,-
G1 Basic Plus Allround-Gleitsichtgläser mit optimierten Abbildungsbereichen. Gefertigt in neuester Premium-Technologie mit HD-Schärfe.	G3 Comfort Allround-Gleitsichtgläser mit optimierten Abbildungsbereichen. Gefertigt in neuester Premium-Technologie mit HD-Schärfe.	G4 Panorama High-Tech Gleitsichtgläser für höchste Ansprüche mit optimalen Abbildungsbereichen. Gefertigt in neuester Premium-Technologie mit HD-Schärfe. Garant für exzellent natürliches und räumliches Sehen.

>> Entspannt sehen im erweiterten Nahbereich <<

KNAUS AUGENOPTIK
...extrem preisgünstig!

Torgelow Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686

Ueckermünde Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

Entspannt sehen

- bei der Büroarbeit
- beim Handwerken
- im Haushalt

Nahkomfortgläser 144,-

Unser Angebot: Ein Paar Nahkomfortgläser inklusive Hartkontakt und Volleinstellung.

Gerne sind wir für Sie da: Mo - Fr von 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr und Sa von 9 - 12 Uhr

Ein herzliches Dankeschön allen, die mich zu meinem

80. Geburtstag

mit vielen Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten. Besonders bedanken möchte ich mich bei meinem Mann, meinen Kindern mit Familien, den lieben Verwandten, Freunden und Nachbarn, der stellv. Bürgermeisterin Frau Pröchel, den Genossen und Genossinnen der Parteigruppe „Linke“, der VS Gruppe I Torgelow, dem DFB e.V., deren Kegelrunde, der Wassergymnastikgruppe sowie der Abendkegelrunde. Dank auch dem Team der Gaststätte „Vulcan“ für die gute Bewirtung und Herrn Marquardt für die kulturelle Umrahmung.

Christa Heyde

Torgelow, im Dezember 2015

Für die uns überbrachten Gratulationen, Blumen und Geschenke zu unserer

Diamantenen Hochzeit

möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Kindern und Enkelkindern, Freunden und Verwandten recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank geht an den Bürgermeister Herrn Gottschalk und den Ministerpräsidenten Herrn Selling, der Volkssolidarität, der Sportgruppe sowie an Frau Risch und ihrem Team der Gaststätte „Vulcan“ für die gute Bewirtung. Für die musikalische Unterhaltung dem DJ Herrn Rosenow. Allen Mitwirkenden einen herzlichen Dank.



Willi & Ruth Wernicke

Torgelow, im Dezember 2015

Danke ...

möchte ich all meinen Lieben sagen, die mit mir gemeinsam meinen

50. Geburtstag

gefeiert haben. Über die vielen lieben Worte und die tollen Aufmerksamkeiten habe ich mich sehr gefreut, ebenso über die stimmungsvolle Party bis in die frühen Morgenstunden. Ein großes Dankeschön auch an die Gaststätte Braun für die Bewirtung und das leckere Essen.

Liane Kressin

Ferdinandshof, Januar 2016



Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

Diamantenen Hochzeit

möchten wir uns bei allen Freunden und Bekannten, bei den Nachbarn, bei der Volkssolidarität sowie bei den ehemaligen Arbeitskollegen ganz herzlich bedanken. Ein besonderes Dankeschön sagen wir unseren Kindern, Enkel- und Urenkelkindern, die uns eine unvergessliche Feier bereitet haben. Für die gastronomische Betreuung ein Dankeschön an Helga und Reinhard Brose mit ihrem Team. Danke sagen wir auch der Meiersberger Blaskapelle, dem Bürgermeister Gerd Hamm sowie dem Ministerpräsidenten Erwin Selling.



Edelgard & Horst Müsebeck

Ferdinandshof, im Januar 2016



Annemarie Giegler

Mit einem Stammbaum und zahlreichen Schwarz-weiß-Fotos.

Jahre im Sturm

Eine Familiengeschichte von vier Generationen



Ein uckermärkischer Hof und seine bewegende Geschichte. Vier Generationen von Frauen versuchen trotz Schicksalsschlägen, Kriegen und Not ihren Weg zu gehen. Von der deutschen Reichsgründung bis zur DDR wird mit den täglichen Herausforderungen von Anna, Maria, Christine und Annegret ein authentisches Bild der ländlichen Bevölkerung gezeigt.

EUR 9,80 • ISBN 978-3-86863-150-0
Schibri-Verlag • Tel.: 039753/22757 • www.schibri.de

FRAUENTAGs PARTY



05.03.16

20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)

OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow
 **03976 431 778**

SHOW TIME: MARK VOICE
 (Ein Mann - viele Stimmen)
 plus **ÜBERRASCHUNGSGAST**
 TICKETS ab sofort: 12.00 €



Unser Komfort-Gleitsichtglas für Preisbewusste:

Inklusive:

- ☒ für hohe Sehansprüche
- ☒ gute Verträglichkeit
- ☒ komfortables Sehen
- ☒ Superentspiegelung, Härtung und Cleancoat

für nur 299,00 Euro
 Preis pro Paar

~~statt 359,00 Euro~~



OPTIK
PFEIFFER
 Brillen & Kontaktlinsen

Bahnhofstraße 52 a 17379 Ferdinandshof ☎ 039778 / 29480	Riemannstraße 21 b 17098 Friedland ☎ 039601 / 20234
Öffnungszeiten: Di + Do 10.00 - 12.00 14.00 - 18.00 Fr 10.00 - 12.00	Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 18.00 Sa 9.00 - 11.00

- Mit 38 Partnerbüros in Deutschland, Österreich und der Schweiz -

Haff-Immobilien.de

Töpferstraße 14
17373 Ueckermünde

Büro: 039771 597977
Mobil: 0170-23 19 747
Fax: 039771 597978



Thomas Michaelis
Selbstständiger
Immobilienmakler



Katrin Buß
Büromanagement

...wenn Immobilien, dann Thomas Michaelis!
www.remax-haff-immobilien.de

**Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft
der Stadt Eggesin**

Wir bieten Ihnen:

- Mietwohnungen mit günstigen Heizkosten durch eigene Fernwärmeversorgung
- Gästewohnungen
- unbebaute Grundstücke
- Gewerbeflächen

Stettiner Straße 1
17367 Eggesin
Telefon: 039779-2630
Fax: 039779-26442
E-Mail: info@eb-wowi.de
Internet: www.eb-wowi.de

Das Tor zum Stettiner Haff – Die Blaubeerstadt an der Randow



Fachgeschäft **H. Vater**

Am 2. Februar 2016 feierten wir unser 25-jähriges Geschäftsjubiläum. Für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke möchten wir uns recht herzlich bei allen Geschäftsfreunden, Kunden und Bekannten bedanken.

- Haushaltsgroßgeräte
- Eisenwaren • Fahrräder • Fahrradersatzteile

Breite Straße 25 • Torgelow • Tel. (03976) 20 23 40

Das sollte man wissen

Demnächst in der KulturWerkstatt

Kulinarische Geschichten - Büfett und Film

Bis zur Sommerpause sind noch 2 Veranstaltungen geplant. Passend zum Frauentag am 10. März und schließlich am 14. April 2016. Los geht es jeweils um 19:00 Uhr mit einem zum Film passenden Büfett vom Restaurant „La Piccola“ Eggesin. Anschließend dann der Film. Für das dazu gehörige Ambiente sorgt das Team der KulturWerkstatt.

Voranmeldungen sind zwingend notwendig und bis 48h vorher vorzunehmen. Kartenbestellungen unter 039779 29599 (AB) oder kulturwerkstatt@kulturwerk-vorpommern.de.

Tanztee

Die neuen Termine: 13. März und 17. April 2016, jeweils 15:00 bis 18:00 Uhr. Auch hier sind aus Platzgründen Voranmeldungen notwendig.

Stunde der Unterhaltung

Das ist eine neue Veranstaltungsreihe, bei der es jeweils von 15:00 bis 17:00 Uhr ein abwechselndes Programm aus Kino, Musik- oder Tanzbeiträgen, Lesungen usw. geht. Bei Kaffee und Kuchen soll das ein Treff für all diejenigen werden, die den Sonntagnachmittag gern in Gesellschaft verbringen möchten. Dazu sind keine Voranmeldungen notwendig.

Termine: 28. Februar, 20. März 2016

Karfreitag in der KulturWerkstatt

Traditionell gibt es am Nachmittag des 25. März einen Tag der offenen Tür des Vereins Kulturwerk Vorpommern. Zu sehen sind Aktivitäten der Jugendkunstschule bzw. des Kreativzentrums Eggesin und man kann sich vor Ort über das Programm der KulturWerkstatt informieren.



Weitere Informationen unter:
JugendKunstSchule UER
Kulturwerk Vorpommern e.V.
Stettiner Straße 6a
17367 Eggesin

www.Kulturwerk-Vorpommern.de

Telefon: 039779 29599

E-Mail: Kulturwerkstatt@Kulturwerk-Vorpommern.de



Reiseklub der Volkssolidarität

Kaffeeklatsch in Buckow 08. Juni 2016

Begleiten Sie uns bei einer Tagesfahrt nach Buckow in die Märkische Schweiz. Schon bei der Ankunft erwartet uns ein Reiseleiter zu einer Rundfahrt durch den wunderschönen Ort.

Zum Kaffee mit freier Tortenwahl aus der eigenen Konditorei erwartet uns das Strandhotel Buckow.

Bei Musik und guter Laune können dann alle noch gemütlich Beisammen sitzen.

Unsere Leistungen:

Abholung laut Haltestellen - Fahrt im modernen Reisebus
Stadtrundfahrt mit örtlichem Reiseleiter

Musik und Tanz mit Musiker - Kaffee mit freier Tortenwahl

Preis pro Person: 40,00 €

Anmeldungen über:

Frau Wiechert, Tel. 03976 238221

Mittwoch und Donnerstag von 07:00 - 12:00 Uhr



Schlossgartenfestspiele Neustrelitz

Im WEISSEN RÖSSL Singspiel von Ralph Benatzky 21. Juli 2016

Auf der Suche nach Ruhe und Erholung für gestresste Großstädter ist der Wolfgangsee ein beliebter Ort. Wäre da nur nicht die Liebe, die die Gäste und das Personal auf Irrwege führt.

Es ist wieder einmal Hauptsaison und der eifrige Oberkellner Leopold hat alle Hände voll zu tun, um den Überblick über das illustre Treiben zu behalten.

Dazu kommt noch ein weiteres Problem: die Chefin Josepha! Die ebenso attraktive, wie resolute Wirtin des „Weißen Rössl“ hat ihm gehörig den Kopf verdreht, ignoriert aber standhaft sämtliche seiner Annäherungsversuche. Ein für unseren Leopold unerträglicher Zustand, der sich im Lauf dieses ungemein spritzigen Singspiels allerdings ziemlich schnell ändern wird.

Reiseverlauf:

12:30 Uhr Abfahrt in Torgelow - 14:00 Uhr Ankunft in Neustrelitz
15:00 Uhr Beginn der Vorstellung „Im weißen Rössl“
ca. 18:00 Uhr Rückfahrt

Leistungen: Busfahrt und Eintrittskarte Kat. 2
Preis pro Person: 58 €

Anmeldungen über: Frau Wiechert, Tel. 03976 238221

Arbeitslosentreff Torgelow

Pasewalker Str. 9 - Tel. 03976 432935

Öffnungszeiten unseres Beratungsbüros:

Montag bis Donnerstag 08:00 - 15:00 Uhr
Freitag von 08:00 - 14:00 Uhr

Unsere Tafel und Kleiderkammer haben
Mo. - Fr. ab 09:00 Uhr geöffnet.

Veranstaltungsplan für Februar 2016

01.03.2016	10:00 Uhr	Kreatives Gestalten zu Ostern
02.03.2016	13:00 Uhr	Treff der Skatspieler
08.03.2016	12:00 Uhr	Kaffeerunde zum Frauentag für Mitarbeiter
09.03.2016	10:00 Uhr	Frauentagsfeier für Mitglieder
	13:00 Uhr	Spielesachmittag
15.03.2016	10:00 Uhr	Handarbeitsvormittag
16.03.2016	13:00 Uhr	Treff der Skatspieler
21.03.2016	08:00 Uhr	Schuldnerberatung
22.03.2016	10:00 Uhr	Gesprächsrunde zu aktuellen Themen
23.03.2016	13:00 Uhr	Spielesachmittag
29.03.2016	10:00 Uhr	Kuchen backen
30.03.2016	13:00 Uhr	Treff der Skatspieler

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Unsere Kleiderkammer benötigt ständig Handtücher, Bettwäsche, Fernseher, Geschirr, Damen-, Herren- und Kinderbekleidung.

Das sollte man wissen

English Speaking Club e.V.

Nach längerer Zeit möchten wir wieder von unserem Vereinsleben berichten, dessen Mitglieder neben vielen andern Aufgaben ihre Englisch-Sprachkenntnisse vertiefen wollen.

Wir tun dies, indem wir monatlich eine Zusammenkunft haben, in der wir uns mit unterschiedlichen Themen natürlich in Englisch beschäftigen. Einige Beispiele der letzten beiden Jahre sind Besichtigungen und Vorträge im Naturparkzentrum in Eggesin, im Mittelalterzentrum „Catrum Turglowe“ in Torgelow, im „Be free“ Sportcenters in Eggesin mit einigen Runden Bowling und anschließendem amerikanischen Menü, Vorträge über Tansania von Glory Mwani und über eine Fahrradtour durch die ägyptische Wüste von Rüdiger Behrendt. Etwas Besonderes und sehr interessant war eine Stadtführung durch Prenzlau in englischer Sprache. 2015 berichtete uns eine Austauschschülerin über ihr Jahr in den USA und Herr Joisten über seine Reiseerlebnisse in Kasachstan. Wir unternahmen eine Floßfahrt auf der Peene und besichtigten die Naturparkstation in Stolpe und die Wikingergräber in Menzlin.



Ein Rundgang in Ferdinandshof und der Besuch des Museums in Ueckermünde waren ebenso im Programm. Allen Vortragenden sei nochmals für ihre gut vorbereiteten englischen Beiträge gedankt.

Zum Vereinsleben gehörten ebenso eine New-Years-Party im Januar und ein Grillfest im Juni, auf dem wir 2014 unser 10-jähriges Jubiläum als English Speaking Club feierten. Von Arusjak Chondkarjan, unserem Ehrenmitglied und fachlicher Leiterin, wurden in den letzten Jahren viele Reisen für interessierte Mitglieder und Gäste in sechs englischsprachige Länder begleitet und betreut. Unsere letzte Reise im Mai 2015 führte uns durch Wales.

Unserem Club gehören jetzt 26 Mitglieder an. Weitere Interessenten, die ihre Englisch-Kenntnisse in lockerer und angenehmer Runde auffrischen und vertiefen möchten, sind herzlich willkommen. Eine kurze Nachricht an die Adresse English-Speaking-Club, Neues Bollwerk 1, 17373 Ueckermünde, genügt.

Im Namen des Vorstandes

Reiseklub für Senioren

Schloss Boitzenburg lädt ein zum dritten

Senioren-Oktoberfest



**08. Oktober 2016, 12:00 - 18:00 Uhr
in der Prenzlauer Uckerseehalle**

Die Uckerseehalle wird eigens dafür in ein traditionell bayrisches Festzelt verwandelt.

Unsere freundlichen, superschnellen Madls, natürlich im schicken Dirndl, versorgen unsere Gäste mit bayrischem Schweinebraten mit Semmelknödel und Bayrisch Kraut nach überlieferten Rezepten und selbstverständlich: jede Menge zünftige Maß Bier, damit sich jeder Gast wohlfühlt.

Unsere originale bayrische Stimmungsband sorgt mit traditioneller Musik für gute Laune, Stimmung und animiert (stets erfolgreich) unsere Senioren zum Mitsingen, Mitschunkeln.

Nach so viel Feierlaune darf auch die zünftige Kaffeetafel nicht fehlen. Unsere Madls bringen Ihnen ein Stück hausgemachten Blechkuchen (mit Sahne) aus der Boitzenburger Traditionsbäckerei und zwei Tassen Kaffee aus der Kaffeerösterei Boitzenburg.

35,- € pro Person,
inkl. Eintritt, Mittagessen, Kaffeegedeck und Busfahrt

Anmeldungen unter: Tel. 03976 238221

Aus dem OT Holländerei

Veranstaltungsplan der Ortsgruppe Holländerei der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.

- | | |
|------------|---|
| 27.02.2016 | Enkeltrick und andere Betrugsversuche
Gastredner Frau Michelson von der Polizeidirektion Anklam
Beginn: 15:00 Uhr im Gemeindehaus |
| 12.03.2016 | Festliches Essen zum Frauentag in Liepgarten
Treffpunkt 17:00 Uhr am Gemeindehaus |
| 09.04.2016 | Busfahrt zum Landtag nach Schwerin
Es sind interessierte Einwohner aus dem OT Holländerei eingeladen. (Wer an der Busfahrt teilnehmen möchte, meldet sich bitte bis zum 20.03.2016 beim Ortsteilvorsteher Herrn Erwin Petzel)
oder Kegelnachmittag
Treffpunkt: 14:30 Uhr am Gemeindehaus |
| 21.05.2016 | Besuch in Christiansberg
Treffpunkt: 14:30 Uhr am Gemeindehaus |
| 11.06.2016 | Floßfahrt auf der Randow
Treffpunkt 16:30 Uhr am Gemeindehaus |



Mitglieder der Ortsgruppe und Rentner (gegen ein kleines Entgelt) sind zu unseren Veranstaltungen herzlich eingeladen.

Am 07.03.2016 führen wir um 17:30 Uhr im Gemeindehaus unsere nächste Vorstandssitzung durch. Für Vorschläge, Anregungen aber auch Fragen stehen wir gern zur Verfügung.

Der Vorstand

Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. aktuell

GeroMobil und Dörpkieker- Fahrplan

Das „GeroMobil“ macht auch in Torgelow Halt und steht jedem, der Beratung, Hilfe und Unterstützung mit dem Schwerpunkt Demenz – Demenzfrüherkennung möchte, kostenlos zur Verfügung. Die Beratung, Hilfe und Unterstützung wird vom Team des „GeroMobils“ vertraulich und neutral durchgeführt.

Seit einigen Monaten ist der „Dörpkieker“ mit an Bord. Dieses Projekt ergänzt das bestehende Angebot und wendet sich an alle, die gemeinsam mit Nachbarn und Freunden aktiv ihr Leben gestalten möchten. Dafür bieten wir kostenlos Beratung und Unterstützung an.

01. März 2016

09:00-10:30 Uhr Torgelow, Marktplatz

Ziel ist es, dass Betroffene so lange wie möglich in ihrer vertrauten Umgebung verbleiben können und dabei möchten wir Ihnen und Ihren Angehörigen helfend zur Seite stehen.

Ansprechpartner:

Monika Clasen, Projektleiterin GeroMobil

Tel.: 03976 238225, mobil: 0151 58781007

E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de

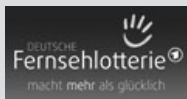
Christel Schultz, Projektleiterin Dörpkieker

Tel. mobil 0171 7777561

E-Mail: doerpkieker@volkssolidaritaet.de



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Die Dörpkieker informieren



Kräuter fristeten einige Jahre ein eher unbeachtetes Dasein in der hintersten Ecke des Gartens oder wurden vollständig von dort verbannt. Das eine oder andere Kraut ist auch schon fast in Vergessenheit geraten. Doch seit ein paar Jahren haben Gartenmärkte wieder eine größere Pflanzenauswahl in ihrem Sortiment und auch Wildkräuter finden wieder mehr Beachtung.

Wir möchten mit dem Angebot „Kräuterlieschen“ verschüttetes Wissen ausgraben, anregen zur Verwendung der Kräuter in der Küche und auch zum Einsatz z. B. bei der Linderung von Erkältungssymptomen oder zur Lippenpflege im Winter.

Unsere Angebote können alle Altersgruppen nutzen – ganz gleich ob Kita, Schule, Seniorentreff, Arbeitsteam o. a. Kosten entstehen nur für die verwendeten Materialien und werden im Vorfeld abgesprochen.

Sie können folgende Angebote bei uns buchen, die wir auch gern ihren individuellen Wünschen anpassen können:

Wildkräuterwanderung

Ziel: Wildkräuter kennen und nutzen lernen

Kräuter in der Region sammeln, aus den gesammelten Kräutern einen Salat (Kräuterquark/ Kräutersuppe/ Pesto/ Kräuter-Öl) zubereiten, Wildkräuter-Memory

Gesund mit Kräutern aus dem Garten

Ziel: Kräuter aus dem Garten für die Gesundheit nutzen

Original-Kräuter vorstellen, aus diesen Kräutern etwas herstellen z. B. im Sommer aus Zitronenmelisse oder Pfefferminze Limonade oder mit Ringelblumen eine Creme; im Herbst aus Thymian und Salbei Hustensaft; im Winter aus getrockneten Kräutern Tee oder mit Lavendel Seife oder Duftsäckchen; im Frühling Kräuterquark oder -suppe usw.

Großmutter's Kräutergarten/ -küche

Ziel: Großmutter's Kräuterwissen für die gesunde Ernährung nutzen, Original-Gartenkräuter kennen lernen und anwenden; daraus Kräuter-Öl, Pesto, Smoothie oder andere Dinge herstellen; eventuell einfaches Gericht kochen und dann essen, Gartenkräuter-Memory

Kontakt: Tel.: 0171 7777 561

E-Mail: doerpkieker@volkssolidaritaet.de



Einladung zur Krabbelgruppe in unseren Krippenräumen Jetzt geht das große Krabbeln los !

Liebe Eltern,

Kinder brauchen, wollen und lieben den Kontakt zu anderen Kindern schon im frühen Babyalter. Sie kommunizieren, lernen, agieren, beobachten, probieren aus und lernen mit und voneinander.

**Wir treffen uns mittwochs
in der Zeit von 09:00 - 10:00 Uhr
in der Kita „Zwergenland“ der
Volkssolidarität
Uecker-Randow e. V. - Blumenthaler
Str. 3c - Torgelow**



Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind!

Tagsüber betreut – nachts im eigenen Bett

Tagespflege - Ein Angebot zur Entlastung pflegender Angehöriger

Wir geben Hilfe, Betreuung und Pflege nach Wünschen und Bedürfnissen in gemütlicher Atmosphäre. Besucher aller Pflegestufen sind willkommen!

Wir bieten:

Unterstützung bei grundpflegerischen Tätigkeiten
Behandlungspflege nach ärztlicher Anweisung
Eine geregelte Tagesstrukturierung
Förderung von sozialen Kontakten – Vermeidung von Isolation
Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee
Abwechslungsreiche Beschäftigungsangebote
Beratungen, Begleitungen im Pflegealltag innerhalb und außerhalb der Tagespflege
Durchführung von Pflegekursen
Fahrdienst von der Wohnung zur Tagespflege und zurück
Zusätzliche Service-Angebote wie Fußpflege und Friseur
Beratung von pflegenden Angehörigen

Besuchen Sie uns oder rufen Sie uns einfach an.
Wir informieren Sie gern.

Kontakt:

Tagespflegereinrichtung der Volkssolidarität
Uecker-Randow e.V.
Marzenbruchstraße 2, 17358 Torgelow
Telefon: 03976 – 280307 oder
tpe-torgelow@volkssolidaritaet.de
www.vs-uer.de



Vereine und Verbände

Demokratischer Frauenbund e.V.
Bahnhofstr. 26 - 17358 Torgelow

Veranstaltungsplan Monat März 2016

- 02.03.2016 11:00 Uhr Frühlingsbrunch
- 09.03.2016 14:00 Uhr Frauentagsfeier
- 16.03.2016 14:00 Uhr Gesprächsrunde, Gast: Herr Patrick Dahlemann, Landtagsmitglied und Stadtvertreter
- 23.03.2016 14:00 Uhr Osterkaffee
„Was Oma noch wusste“
1000 Haushaltstipps und -tricks
- 30.03.2016 14:00 Uhr Info-Veranstaltung
Gast: Frau Mähler, Greifen-Apotheke
Thema: Kneipp



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Achtung - Achtung

Wir suchen für ein Projekt des
Demokratischen Frauenbundes / Familienbündnis
Bürger, die **Altdeutsche Schrift** lesen können.
Bei Interesse melden Sie sich bitte unter
Tel. 03976 204251.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Torgelow Gottesdienste jeweils 09:30 Uhr

(wenn nicht anders angegeben!)

28. Februar 2016

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

06. März 2016

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

13. März 2016

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

20. März 2016

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

Seniorenkreis	Dienstag,	15:00 Uhr
	08.03.2016	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kinderkirche	mittwochs	15:00 Uhr
3. - 6. Kl.		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Mutter-Kind-	donnerstags	09:45 Uhr
Kreis		Kita am Hüttenwerkplatz
Kinderkirche	donnerstags	15:00 Uhr
1. - 2. Kl.		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags	19:30 Uhr
	14-täglich	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz
Konfirmanden-	Samstag,	09:00 - 13:00 Uhr
treff	19.03.2016	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Weltgebetstag	Freitag,	19:00 Uhr
	04.03.2016	Martin-Luther-Haus

Sie können uns erreichen:

Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 20 22 58
Mo. - Di. 08:00 - 12:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr
Pastorat - Ueckerstr. 12: Pastor Sattler, Tel. 202549
Friedhof Torgelow Tel. 431154



Verkehrsschulung



Unsere nächste Verkehrsschulung findet am **25. Februar 2016 um 14:00 Uhr** im Mehrgenerationenhaus der Volkssolidarität, Blumenthaler Str. 18, statt.

Thema:

"Wie verhalte ich mich bei einem Verkehrsunfall und wann reguliert welche Versicherung"

Gast wird Herr Halex von der Allianz-Versicherung sein, der Ratschläge und Hinweise zu Versicherungsfragen gibt. Es sind alle Verkehrsteilnehmer recht herzlich eingeladen. Für einen kleinen Entgelt wird Kaffee und Kuchen bereitgestellt.

Herbert Loose
Vorsitzender des Senioren- und
Behindertenbeirates der Stadt Torgelow

Möbelbörse GWW Torgelow

Espelkamper Str. 10c - Tel. (03976) 280076

Wir sammeln auch weiterhin alle gebrauchsfähigen Haushaltsgeräte und Möbel, die für den Sperrmüll zu schade sind: Liegen, Betten, Schlafzimmer, Tische, Stühle, Einzelschränke, Kleinmöbel, Flurgarderoben, Küchenmöbel, Kühlschränke und Gefrierwürfel, Herde, Geschirr, Lampen, Badmöbel, Waschmaschinen u.v.m.

Wir sind in der Lage, kleine Reparaturen an Möbeln durchzuführen. Wir erwarten Ihren Anruf, sehen uns die Angebote an und holen sie kostenlos ab.

Möbelbörse der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten
GmbH Pasewalk, Bereich Torgelow

Römisch-Katholische Pfarrei MARIÄ HIMMELFAHRT Torgelow

Gottesdienstordnung vom 22.02. – 20.03.2016

Feier der Heiligen Messe:
Torgelow: sonntags 08:30 Uhr; freitags 08:30 Uhr

Kreuzwegandachten in der Fastenzeit:

Torgelow: 17:00 Uhr am 28.02. und 20.03.2016
Bibelabende in Torgelow jeweils um 19:00 Uhr
am 16.02. und 08.03.2016

Vortrag zum Heiligen Jahr der Barmherzigkeit

04. März 2016, 19:00 Uhr Hoppenwalde

Gottesdienstorte:

Torgelow: Kirche Herz Jesu; Espelkamper Str. 11c
Hoppenwalde: Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt,
Ueckermünder Straße

Kontakt: Pfarrer Blattner: 039771 490033
Gemeinderef. Fr. Protzky: 0151 51611006
Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16,
17375 Hoppenwalde - Fax: 039779-20348
E-Mail: hoppenwalde@gmx.de



Suchtberatung



Suchtberatungs- und Präventionsstelle

Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung

MPU-Vorbereitung

Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:

Herr Büge Tel. 0151 26445141

oder **03976 2564859** oder

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Stettiner Str. 82

Ansprechpartner:

Reinhard Porwitzki

Tel. 03976 255937 o. 0160 8412659

Begegnungsgruppe Torgelow

Betroffene und Angehörige

Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12

Ansprechpartner Betroffene:

Wilfried Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712403

Ansprechpartner Angehörige:

Rita Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Uecker-Randow

17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85

Tel. 039771 23400 / Fax 23418

E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:

Montag 09:00–16:00 Uhr

Dienstag 09:00–16:00 Uhr

Donnerstag 09:00–18:00 Uhr

Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

Der nächste Blutspendetermin:

03. und 31. Mai 2016

14:00 - 18:00 Uhr

**Sozialstation Torgelow
Am Bahnhof 1**

Spende Blut - Rette Leben



Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag

ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Sonntag, Sonntag und an den Feiertagen

ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. - Nr. 116 117**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

27./28.02.2016	Frau Dr. Jahn, Am Wiesengrund 1, Ueckermünde	039771 22128
05./06.03.2016	Praxis Dr. Geldschläger, Ferdinandstr. 7, Torgelow	03976 202151
12./13.03.2016	Praxis Masch, A.-Einstein-Str. 81, Torgelow	03976 202293
19./20.03.2016	Frau Töpke, Chausseestr. 22, Ueckermünde	039771 22259



Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

Torgelow

GREIFEN-Apotheke, Bahnhofstr. 4
Tel. 03976 201691
VIKTORIA-Apotheke, Bahnhofstr. 46
Tel. 03976 202001
MARIEN-Apotheke Bahnhofstr. 48
Tel. 03976 256925

Eggesin

RANDOW-Apotheke, Bahnhofstr. 22
Tel. 039779 21192
SERTÜRNER-Apotheke
Ueckermünder Str. 2
Tel. 039779 20590

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel. 039771 2 26 72
HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21
Tel. 039771 2 30 14

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,
Tel. 039771 2 36 66
MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel. 039771 2 44 75

23.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
24.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
25.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
26.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
27.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
28.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
29.02.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
01.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
02.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
03.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
04.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
05.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
06.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
07.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
08.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
09.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
10.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
11.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
12.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
13.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
14.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
15.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
16.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
17.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
18.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
19.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
20.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
21.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
22.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
23.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
24.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow

**Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich die Erinnerung!**

Für die mir entgegengebrachte
Anteilnahme durch liebevolle Worte,
Blumen und Geldzuwendungen sowie
das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte
meines lieben Mannes



Klaus Schmidtke

möchte ich mich bei allen Verwandten, Freunden und
Bekannten herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt
dem SAPV-Team mit Frau Dr. Rentz, dem Pflegedienst
C. Tank, dem Bestattungsinstitut der Fam. Kelichhaus, dem
Redner Herrn Winkler, dem Hegering Belling, der Bläser-
gruppe, der Pächtergemeinschaft Jatznick, dem Dorfchor
Jatznick, der Floristin Frau Hase und dem Team vom
„Tischlein deck dich“ in Torgelow für die liebevolle
Ausrichtung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

Brigitte Schmidtke

Torgelow, im Januar 2016



Wir haben Abschied genommen von
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,
Oma und Uroma

Charlotte Lüdke,
geb. Krause

Von Herzen danken wir für die aufrichtige
Anteilnahme unserer Verwandten, Freunde,
Nachbarn und Bekannten für die
mitfühlenden Worte, Karten,
Blumen und Geldzuwendungen.
Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus
Lewerentz und Herrn Pastor Wollenberg.

Im Namen aller Angehörigen
Karin und Steen Søndergaard

Herzlichen Dank

allen Verwandten und Bekannten,
die uns beim schweren Abschied von
unserem lieben Onkel und Bruder

Paul Behling

ihre Anteilnahme auf liebevolle Weise
zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank
gilt dem Bestattungshaus Wolff, der
Gaststätte „Zur alten Post“, der Gärtnerei
Runge sowie dem Redner Mario Winkler.

Im Namen aller Angehörigen
dein Neffe Uwe Karbe und Frau Birgit

Parstein/Torgelow, im Januar 2016



*Man lebt zweimal:
das erste Mal in der Wirklichkeit,
das zweite Mal in der Erinnerung!*

Ob ein letzter Gruß oder eine Danksagung für die
aufrichtige Anteilnahme, **wir beraten Sie gern.**

Eine private Traueranzeige in dieser Größe kostet im
Amtsblatt Torgelow/Ferdinandshof nur 40,- €,
Format: 90 mm x 65 mm.

Anzeigenannahme: Schibri-Verlag
Am Markt 22 • 17335 Strasburg • Tel.: 039753/22757
Fax: 22583 • E-Mail: helms@schibri.de



Das schönste Denkmal,
das ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen der Mitmenschen.
(Albert Schweitzer)

Wilfried Gerhardt

Torgelow, im Januar 2016

Herzlichen Dank

Allen, welche ihm im Leben ihre Zuneigung und
Freundschaft schenkten,
ihm Achtung und Wertschätzung entgegenbrachten,
ihm auch am Ende seines Lebensweges zur Seite standen,
ihm im Tode auf vielfältige Weise die Ehre erwiesen und uns
ihre Anteilnahme und Verbundenheit erfahren ließen.
Ein besonderer Dank gilt seinen ehemaligen Mitarbeitern,
den Mitarbeitern der EON Energie Dialog GmbH,
dem Bestattungshaus Wolff, der Rednerin Frau Schaldach
und der Gärtnerei Runge.

Im Namen aller Angehörigen
Barbara Gerhardt



Danksagung



Für die erwiesene Anteilnahme
durch liebevoll geschriebene
Worte, Blumen und
Geldzuwendungen sowie für
das ehrende Geleit zur letzten
Ruhestätte unseres lieben
Entschlafenen

Günter Stüber

möchten wir allen Verwandten, Freunden und
Bekannten unseren herzlichen Dank aussprechen.

Im Namen aller Angehörigen

Petra Stüber und Familie

Hammer, im Januar 2016

Danksagung



Es ist schwer, einen lieben Menschen
zu verlieren, aber es ist tröstend, zu
erfahren, wie viel Anteilnahme ihm
entgegengebracht wurde.
Für die vielen liebevollen Worte,
Blumen und Geldzuwendungen
sowie das ehrende Geleit zur letzten
Ruhestätte unseres lieben Entschlafenen

Alfred Schumacher,

möchten wir allen Verwandten,
Freunden und Bekannten
herzlich danken.

Im Namen aller Angehörigen
Silvana Eckhardt

Heinrichsruh, im Januar 2016

Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme
durch Wort, Schrift und Geldspenden
zum Ableben unserer lieben
Entschlafenen

Liese Büchler und Sohn Wolfgang

möchten wir allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten
unseren tief empfundenen Dank
aussprechen.

Besonderer Dank gilt dem
Bestattungshaus Wolff und dem Redner
Herrn Bopp für die tröstenden Worte
in der schweren Stunde des Abschieds.

In stiller Trauer
die Kinder,
Geschwister mit Familien

Hammer, im Januar 2016

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten,
Freunden und Bekannten für die
erwiesene Anteilnahme
durch Wort, Schrift, Blumen und
Geldzuwendungen sowie das
ehrende Geleit zur letzten
Ruhestätte meines lieben Mannes
und Vaters

Arno Schmidt

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst
Carola Tank, dem Bestattungshaus Wolff,
der Gärtnerei Runge, dem Trompeter
Herrn Poser, der Gaststätte „Zur alten
Post“ und dem Redner Herrn Winkler für
seine tröstenden Worte in der schweren
Stunde des Abschieds.

In Liebe und Dankbarkeit
Im Namen aller Angehörigen
Helga Schmidt

Torgelow, im Januar 2016

Nahkomfortgläser, so nennt man diejenigen Brillengläser, die besonders im Nah- und Zwischenbereich perfektes Sehen ermöglichen. Gerade bei Computertätigkeiten im Büro oder zu Hause wird die Brille oft auf – und abgesetzt, um zwischen der Bildschirmarbeit ein Gespräch zu führen oder in Ordner zu schauen oder ähnliches. Absolut perfekt für diese, wie andere Tätigkeiten, die im Nah- und Zwischenbereich abwechseln, sind genau diese Gläser. Sie sind eine leistungsfähige Alternative zur Lesebrille und die perfekte Ergänzung zur Gleitsichtbrille. Durch die optimale Schärfe im erweiterten Nahbereich kann bei einer entspannten Kopf- und Körperhaltung gearbeitet werden. Aber nicht nur am Computer oder Laptop, sondern auch bei Haus- und Handwerksarbeiten, bei Freizeit und Spiel bieten diese Gläser ein extra breites Blickfeld. Jetzt bietet Ihnen **KNAUS Augenoptyk** diese hochwertigen, besonderen Gläser zu einem besonders günstigen Preis an. **Das Paar inclusive Hartschicht und Vollentspiegelung gibt es jetzt bereits für 144,00 €.** Natürlich können Sie auch die **Arbeitsplatzbrille, wie alle Brillen, zum Nulltarif finanzieren!**

Weitere absolute Topangebote bei **KNAUS Augenoptyk** sind die Komplettbrille im Einstärkenbereich für **39,00 €** und die komplette Gleitsichtbrille für **89,00 €**.

Das nächste Amtsblatt
Torgelow-Ferdinandshof
erscheint am **23.03.2016.**

Annahmeschluss für Anzeigen
ist der **10.03.2016.**

Tel.: 039753/22757
Fax: 039753/22583
helms@schibri.de



Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Bekanntmachung über die Verlängerung der Veränderungssperre für das Gebiet Bebauungsplan Nr. 05/14 „Bergstraße“ in 17379 Ferdinandshof

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ferdinandshof hat in ihrer öffentlichen Sitzung am 15.02.2016 aufgrund des § 17 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) die nachfolgende Verlängerung der am 13.03.2014 in Kraft getretenen Veränderungssperre beschlossen:

Satzung über die Verlängerung der Veränderungssperre zur Sicherung der Planung für das Gebiet Bebauungsplan Nr. 05/14 „Bergstraße“ in 17379 Ferdinandshof

Auf Grund der §§ 14, 16, 17 Absatz 1 Satz 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der zurzeit geltenden Fassung sowie § 5 Kommunalverfassung M-V in der zurzeit geltenden Fassung hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Ferdinandshof am 15.02.2016 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Gegenstand der Satzung

Die Geltungsdauer der bestehenden Satzung über den Erlass einer Veränderungssperre zur Sicherung der Planung für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 05/14 „Bergstraße“, öffentlich bekannt gemacht im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 03/14 am 12.03.2014, wird um ein Jahr verlängert.

§ 2 Inkrafttreten

Die Satzung tritt am Tag nach der bewirkten Bekanntmachung in Kraft (§ 16 Absatz 2 Satz 2 i. V. mit § 10 Absatz 3 Satz 2 bis 5 BauGB). Sie tritt außer Kraft, sobald und soweit der für den Geltungsbereich dieser Satzung aufzustellende Bebauungsplan rechtsverbindlich geworden ist, spätestens jedoch mit Ablauf eines Jahres. Auf diese Frist ist der seit der Zustellung der ersten Zurückstellung eines Baugesuches nach § 15 Absatz 1 BauGB abgelaufenen Zeitraum anzurechnen.

Hinweis

Die Satzung über die Verlängerung der Geltungsdauer der Veränderungssperre mit Satzungstext und Lageplan kann während der üblichen Dienststunden im Rathaus der Stadt Torgelow, Bauamt, Bahnhofstraße 2, Zimmer 1.24.1, eingesehen werden. Jedermann kann die Verlängerung der Veränderungssperre einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 18 Absatz 2 Satz 2 und 3 BauGB über die Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für eingetretene Vermögensnachteile durch die Veränderungssperre gemäß § 18 BauGB und die Vorschriften des § 18 Absatz 3 BauGB über das Erlöschen der Entschädigungsansprüche bei nicht fristgemäßer Geltendmachung sowie auf § 5 Kommunalverfassung M-V wird hingewiesen.

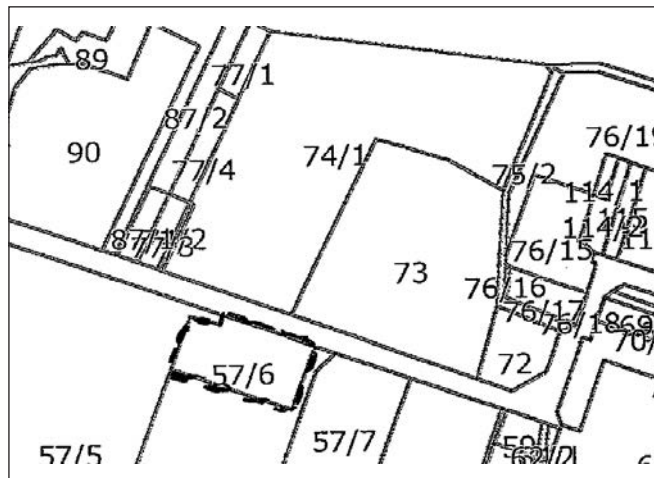
Ferdinandshof, den 15.02.2016

gez. Gerd Hamm
Bürgermeister

Anlage:

Lageplan (vgl. § 2 Absatz 3 der Satzung)

Lageplan



Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 24.02.2016 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 02/2016 veröffentlicht worden.

- Ende der öffentlichen Bekanntmachung -

SPRECHZEITEN DER BÜRGERMEISTER

Gemeinde Altwigshagen Frau Foy	montags, 16:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung Gemeindebüro, Th.-Körner-Str. 7 Tel. 039777 26707
Gemeinde Ferdinandshof Herr Hamm	dienstags, 18:00 - 19:00 Uhr Schulstraße 4 Tel. 039778 20133 Funk-Tel. 0171 6815025
Gemeinde Hammer a. d. Uecker Frau Mädl	donnerstags, 15:30 - 18:00 Uhr und nach Vereinbarung im Gemeindebüro, Str. der Befreier 11 Tel. 03976 202350 Funk-Tel. 0176 32278259
Gemeinde Heinrichswalde Frau Kamke	donnerstags, 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindezentrum, Dorfstr. 52 Tel.: 039772 20212 Funk-Tel. 0172 3985737
Gemeinde Rothemühl Frau Voltz	mittwochs, 17:00 - 19:00 Uhr im Gemeindebüro, Dorfstr. 61 Tel.: 039772 20243
Gemeinde Wilhelmsburg Herr Wrase	dienstags, ab 17:00 Uhr im Gemeindebüro, Str. d. Freundschaft 11 Tel. 039778 28370 Funk-Tel.: 0170 6508128

Erfolgte öffentliche Bekanntmachungen in Internet

Öffentliche Bekanntmachung über die Neuaufnahme geschützter Biotope und Geotope in das Kataster der nach § 20 Naturschutzausführungsgesetz M-V geschützten Biotope und Geotope

Auf der Grundlage des § 20 des Gesetzes des Landes Mecklenburg-Vorpommern zur Ausführung des Bundesnaturschutzgesetzes (Naturschutzausführungsgesetz – NatSchAG M-V) vom 23.02.2010 (GVOBl. M-V, S. 66) sind bestimmte Teile von Natur und Landschaft als gesetzlich geschützte Biotope und Geotope unter besonderen Schutz gestellt.

Gesetzlich geschützte Biotope sind demnach:

1. naturnahe Moore und Sümpfe, Sölle, Röhrichtbestände und Riede, seggen- und binsenreiche Nasswiesen,
2. naturnahe und unverbaute Bach- und Flussabschnitte, Quellbereiche, Altwässer, Torfstiche und stehende Kleingewässer jeweils einschließlich der Ufervegetation, Verlandungsbereiche stehender Gewässer,
3. Zwergstrauch- und Wacholderheiden, Trocken- und Magerrasen sowie aufgelassene Kreidebrüche,
4. naturnahe Bruch-, Sumpf- und Auwälder, Gebüsche und Wälder trockenwarmer Standorte, Feldgehölze und Feldhecken,
5. Fels- und Steilküsten, Strandwälle, Dünen, Salzwiesen, marine Block- und Steingründe, Windwattflächen und Bodengewässer mit Verlandungsbereichen.

Als gesetzlich geschützte Geotope gelten:

1. Findlinge, Blockpackungen, Gesteinsschollen und Oser,
2. Trockentäler und Kalktuff-Vorkommen,
3. offene Binnendünen und Kliffstranddünen,
4. Kliffs und Haken.

Maßnahmen, die zu einer Zerstörung, Beschädigung, Veränderung des charakteristischen Zustandes oder sonstigen erheblichen oder nachhaltigen Beeinträchtigungen der gesetzlich geschützten Biotope und Geotope führen können, sind unzulässig (gemäß § 20 Abs. 1 und 2 NatSchAG M-V). Die untere Naturschutzbehörde kann nach § 20 Abs. 3 NatSchAG M-V auf Antrag im Einzelfall Ausnahmen zulassen, wenn Beeinträchtigungen der Biotope oder Geotope ausgeglichen werden können oder die Maßnahme aus überwiegenden Gründen des Gemeinwohls notwendig ist.

Ein Verzeichnis der gesetzlich geschützten Biotope und Geotope liegt bei den folgenden zuständigen Naturschutzbehörden zur Einsicht für jedermann aus:

1. bei der Unteren Naturschutzbehörde des Landkreises Vorpommern-Greifswald, 17389 Anklam, Ellbogenstraße 2,
2. beim Landesamt für Umwelt, Naturschutz und Geologie, Goldberger Str. 12, 18273 Güstrow.

Auf der Grundlage des § 20 Abs. 1 NatSchAG M-V wird nachfolgendes Biotop zum gesetzlich geschützten Biotop erklärt und in das Kataster der nach § 20 Abs. 1 NatSchAG M-V gesetzlich geschützten Biotope und Geotope neu aufgenommen:

• Mehlsprimel-Kleinseggen-Feuchtwiese östlich der Bahnlinie Anklam-Ferdinandshof

Das in das Verzeichnis der geschützten Biotope und Geotope neu aufgenommene Biotop wird hiermit auf der Grundlage des § 20 Abs. 5 NatSchAG M-V bekannt gemacht.

Eine auszugsweise Ausfertigung des Biotopbogens des neu aufgenommenen Biotops ist beim Amt

Torgelow-Ferdinandshof, der Unteren Naturschutzbehörde des Landkreises Vorpommern-Greifswald sowie beim Landesamt für Naturschutz und Geologie Mecklenburg-Vorpommern niedergelegt und für jedermann während der amtsüblichen Öffnungszeiten einsehbar.

Anklam, den 01.02.2016

gez. Zöfel, Amtsleiter Umweltamt

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) am 08.02.2016.

Der Wahlleiter gibt bekannt:

Herr Timo Henke hat sein Mandat als Mitglied der Gemeindevertretung Rothemühl mit Wirkung vom 04.02.2016 niedergelegt. In Ermangelung einer Ersatzperson bleibt dieser Sitz in der Gemeindevertretung bis zum Ende der Wahlperiode unbesetzt.

Krause, Wahlleiter

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) am 04.02.2016.

Jagdgenossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Heinrichswalde/Rothemühl am 10.03.2016 um 19:00 Uhr im Gemeindesaal Heinrichswalde

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Vorbereitung der Neuverpachtung 2016
4. Vergabe der Jagdpachten 2016
5. Sonstiges

Die Jagdgenossenschaft Heinrichswalde/Rothemühl vergibt zum 01.04.2016 ihre Jagdreviere neu. Es handelt sich um ein Hochwaldrevier, Pachtzeit 12 Jahre. Jeder interessierte pachtfähige Jäger kann sich mit einem Angebot bewerben. Voraussetzung ist der gültige Jagdschein und die Grundsätze der Verpachtung nach Jagdgesetz. Die Jagdgenossenschaft ist nicht an den Höchstpreis gebunden. Abgabetermin bis zum 09.03.2016.

Bewerbungen bitte an:
Herrn Franz Pietsch
Dorfstr. 60, 17379 Heinrichswalde

Der Vorstand



Bibliothek Ferdinandshof
17379 Ferdinandshof, Gutshof 4,
Tel. 039778 20774



Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag
10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag
10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

Wir gratulieren

Ferdinandshof

zum 85. Geburtstag
Herr Karl-Otto Grimm
Herr Heinz Zärtner

zum 80. Geburtstag
Frau Ingrid Neubauer

zum 75. Geburtstag
Herr Fred Schwenn

zum 70. Geburtstag
Herr Jürgen Sommerfeld

OT Louisenhof
zum 80. Geburtstag
Frau Linda Kohnke

Wilhelmsburg

zum 75. Geburtstag
Frau Ursula Herzmann

zum 70. Geburtstag
Herr Herbert Witt

OT Eichhof
zum 75. Geburtstag
Frau Krimhilde Marquardt

OT Mühlenhof
zum 75. Geburtstag
Herr Manfred Noack

Heinrichswalde

zum 80. Geburtstag
Frau Elfriede Riemer

zum 75. Geburtstag
Frau Helga Heiden

zum 70. Geburtstag
Frau Annelie Möller

Ehejubiläum
Goldene Hochzeit
Siegrid und Alfons
Schomberg

Altwigshagen

zum 85. Geburtstag
Herr Erhard Hühn

97. Geburtstag*Frau Elli Gaffry***96. Geburtstag***Herr Gerhard Dannenberg***91. Geburtstag***Frau Anna Witt***80. Geburtstag***Frau Rosa-Marie Sommerfeld***85. Geburtstag***Frau Erna Mietzner**Herr Gerhard Gaglin**Herr Georg Heymann*

Vereine und Verbände



Der Heimatverein Ferdinandshof e.V. stellt seine Handy-App vor

Seit Jahresbeginn hat der Heimatverein Ferdinandshof e.V. seine Handy-App „Verein Ferdinandshof“ bei Goggle Play (Android) und im Applestore (IOS) veröffentlicht.

Mit unserer App möchten wir in loser Folge über die Arbeit im Heimatverein Ferdinandshof e.V. Berichten, aber auch Neuigkeiten aus unserer Gemeinde posten.

Des Weiteren weisen wir auch auf Veranstaltungen hin, die nicht in jedem Fall von uns durchgeführt werden, aber in unserer Gemeinde stattfinden.

Gern laden wir die „Sprecher“ der Vereine oder Einrichtungen unserer Gemeinde ein, als Co-Autor oder Publisher diese App mit Leben zu gestalten und mit Neuigkeiten zu füllen. Bei Interesse einfach mit dem Heimatverein in Verbindung setzen und einen Termin vereinbaren.

Wie bekomme ich die App auf mein Smartphone? Am einfachsten den nebenstehenden QR-Code einscannen und dann installieren oder die Internetseite „<http://ferdinandshof.de/mobil>“ aufrufen.



Wer kein internetfähiges Smartphone besitzt, bleibt nicht außen vor. Alle Inhalte kann man sich auch am PC mit der Internetseite <http://ferdinandshof.de/mobil> anzeigen lassen.



Auftakt 2016

Ein Monat des neuen Jahres ist schon wieder vergangen. Wir haben das neue Jahr begrüßt, die eisigen Tage überstanden und festgestellt, die Tage werden wieder etwas länger.

Die erste Veranstaltung des Jahres war am Rosenmontag unser Fasching. Unser Faschingsmotto lautete „So bunt wie möglich“.



Unsere feststehenden Veranstaltungen, wie Kaffeenachmittag und Gesprächsrunde, Filmvormittag, Sport und Spielenachmittag erfreuen sich nach wie vor großer Beliebtheit. Im Januar begrüßten wir eine neue Mieterin, auch sie ist voller Eifer dabei.

Und für das Frühjahr werden die ersten Pläne geschmiedet. Ausflüge stehen ganz oben auf unserer Liste. Wir wünschen uns ein gesundes und friedliches Jahr, mit vielen Aktivitäten und fröhlichen Stunden.

Ihre Betreuerin der AWO

Windforum in Ferdinandshof mit Energieminister Pegel

Durch die Energiewende befindet sich die Energieerzeugung im Umbruch. Im Energiesektor zeichnet sich ein Trend ab: Der Trend zur Dezentralität. Wer die Energiewende erfolgreich meistern will, der muss sich mit diesem Trend auseinandersetzen. Ein zentraler Baustein der Energiewende ist die Windkraft.

„Wir wollen mit unserer Veranstaltung Forum Windenergie die Hintergründe für die Notwendigkeit des Ausbaus der erneuerbaren Energien und der Windenergie im Besonderen erläutern“, erklärte der Landtagsabgeordnete Patrick Dahlemann. „Ich freue mich, dass Energieminister Christian Pegel in Ferdinandshof persönlich dabei ist. Damit lösen wir unser Versprechen ein, über das Thema transparent zu informieren“, so Dahlemann weiter. Die Veranstalter wollen deutlich machen, welchen direkten oder indirekten Einfluss die Energiewende auf Arbeitsplätze, Wertschöpfung sowie wirtschaftliche Betätigung und Lebensqualität für die Bürgerinnen und Bürger haben kann.

Das Forum wird stattfinden am
17. März 2016, ab 18:00 Uhr
im „Pommerschen Hof“,
Am Markt 5, 17379 Ferdinandshof.

Wir würden uns über Ihr Erscheinen freuen und bitten um Anmeldung per Mail an kontakt@patrick-dahlemann.de oder telefonisch unter 03976 2802212.



„GeroMobil“ und „Dörpkieker“ Tourenplan



Das „GeroMobil“ ist in folgenden Gemeinden unterwegs und steht allen pflegenden Angehörigen und Ratsuchenden mit dem Schwerpunkt Demenz, Demenzfrüherkennung kostenlos zur Verfügung.

Seit einigen Wochen ist der „Dörpkieker“ mit an Bord. Dieses Projekt ergänzt das bestehende Angebot und wendet sich an alle, die gemeinsam mit Nachbarn und Freunden aktiv ihr Leben gestalten möchten.

01.03.2016	11:00 - 11:45 Uhr	Rothemühl, Parkplatz am Festplatz
	12:00 - 12:45 Uhr	Heinrichswalde, Platz vor dem Gemeindebüro
	14:00 - 14:45 Uhr	Wilhelmsburg, Platz vor dem Gemeindebüro
08.03.2016	12:00 - 12:45 Uhr	Ferdinandshof Platz vor der Sparkasse
17.03.2016	13:00 - 13:45 Uhr	Altwigshagen bei der Feuerwehr

Ansprechpartner:

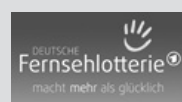
Monika Clasen, Projektleiterin

Telefon: 03976 238225, Mobil: 0151 58781007

Christel Schultz, Projektmitarbeiterin, Dörpkieker

Mobil: 0171 7777561

E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de



Vereine und Verbände



AWO Jugend- und Kulturtreff

Für unsere Kids war der Monat Januar sehr abwechslungsreich und kreativ. In unserer Einrichtung wurde gekocht und gebacken, die Mädchen waren mit großer Begeisterung und viel Geschick bei den Vorbereitungen. Sehr gut gelungen waren unsere gefüllten Kartoffeln, die mit Genuss verzehrt wurden. Das Tischtennisturnier der Großen wurde gut angenommen und mit kleinen Preisen belohnt.

Jede Woche am Dienstag und am Donnerstag wird bei uns gebastelt. Unsere Filmnachmittage und -abende nach Wunsch, sind immer gut besucht. Sehr kreativ und mit viel Eifer zeigten sich die Jugendlichen beim Gestalten von Valentinstagsgeschenken. Dabei konnten vorhandenes Deko-Material und Bücher mit Deko-Ideen genutzt werden und so mancher eigene Tipp wurde weitergegeben.

Auch Gesprächsrunden zu verschiedenen Themen, wie z. B. „Meine Zukunft“ oder „Schule, Lehre und Beruf“ entstanden spontan.

Nächster Höhepunkt wird dann unser jährlicher „Ostermarkt“ sein, für den die Vorbereitungen nun anlaufen.



Der Ostermarkt
findet am 19.03.2016 auf dem Gelände
des AWO Jugend- und Kulturtreffs
von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr statt.

Veranstaltungsplan für den Monat März

- 01.03. ab 15:00 Uhr Tischkicker-Turnier und Billard-Turnier
- 03.03. ab 17:00 Uhr Kinobesuch
- 08.03. ab 15:00 Uhr „Rund ums Spiel“
- 10.03. ab 15:00 Uhr DVD-Nachmittag
- 15.03. ab 15:00 Uhr Wir färben und bemalen Ostereier
- 17.03. ab 15:00 Uhr Osterbastelei
- 22.03. ab 15:00 Uhr Wir backen Waffeln
- 24.03. ab 15:00 Uhr Gemütliche Kaffeetafel mit Osterüberraschung

Spontane Veranstaltungen und Höhepunkte des Monats findet ihr auf unsere Infotafel und auf aktuellen Aushängen im JUK. Wir freuen uns sehr, dass in den letzten Wochen so viele Kinder und Jugendliche zu uns gekommen sind, zu Veranstaltungen der Kreativnachmittage, zum Spielen oder einfach, um die Freizeit gemeinsam zu verbringen. Wir sind ständig um ein interessantes Programm bemüht und hoffen, dass die Resonanz bei unseren Besuchern weiterhin so positiv ist.

Bereich Bibliothek:

In den vergangenen Wochen fanden 3 Lesenachmittage statt, die gut besucht waren. Auch die Kinder der Kita halten ihr Ritual aufrecht und besuchen uns einmal im Monat. In der Bibliothek können wir mit neuen Angeboten präsentieren: wie neue Bücher, AUDIO-Hörbücher und DVDs für Kinder und Erwachsene. Einfach vorbeischaun und sich über die neuen Angebote informieren.

Jeder ist bei uns gern gesehen.

Einige Veranstaltungen sind mit einem Kostenbeitrag verbunden.

Mitarbeiterinnen des AWO Jugend- und Kulturtreffs



Schützenverein „Greif“ e. V. Blumenthal

Am Sonntag, den **20. März 2016** findet wie jedes Jahr das traditionelle Ostereierschießen beim Schützenverein „Greif“ e. V. in Blumenthal statt. Von **10:00 - 15:00 Uhr** sind alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen sowie Schützenbrüder und -schwestern eingeladen. Für Verpflegung ist bestens gesorgt.

Vereinsmeisterschaften Luftgewehr

Jeweils Mittwoch, den **24.02.** und **02.03.2016** finden im Schützenhaus von **15:00 - 18:00 Uhr** unsere Vereinsmeisterschaften Luftgewehr statt. Alle Schützenbrüder und Schützenschwestern sind dazu herzlich eingeladen.

Karina Schwerin, Presseverantwortliche

Frauentagsfeier

im Brandstall Ferdinandshof

am 8. März 2016 15:00 Uhr

Eintritt 7,- €



Karten können ab sofort im Arbeitslosenverband im Gebäude der „Alten Schule“ erworben werden.

Alle Frauen sind herzlich eingeladen!

Schulstraße 4

17379 Ferdinandshof

Tel. 039778 29237

Kinder

Hallo, liebe Freunde des Natur- und Jugendzentrums,

hinter euch liegen interessante, erholsame und abwechslungsreiche Winterferientage. Viele von euch nahmen die Angebote des NJZ wahr und erlebten in der Gemeinschaft angenehme und lehrreiche Stunden und Tage.

So nutzten unsere Feriengäste die kreativen Angebote, um Fensterbilder aus Naturmaterial zu arbeiten, Faschingshüte zu basteln und Papier selbst herzustellen. An einem Nachmittag ließen sich die Kinder die 64 selbst gebackenen Pfannkuchen schmecken. Am 3. März ging es mit dem Zug zur Schmetterlingsfarm nach Trassenheide. Ausgerüstet mit einem Schmetterlingsflyer begaben sich die Kinder in der Farm auf die Suche nach dem schönsten Falter. Zum Ende des Besuchs wurden noch kleine Mitbringsel für die Lieben zu Hause gekauft.

Auch die Ferienzeit geht mal zu Ende und wichtige Aufgaben warten auf euch.

Für das zweite Schulhalbjahr wünschen wir gute und sehr gute Lernerfolge und freuen uns auf eure weiterhin rege Teilnahme an den Veranstaltungen im NJZ.

Eure Mitarbeiter des NJZ

Aktivitäten in den Winterferien



Fensterbilder aus Naturmaterial basteln.



Ausflug zur
Schmetterlingsfarm
nach Trassenheide.



Anfertigen von Freundschaftsbändern.

Osterferien im Natur- und Jugendzentrum vom



21.03 - 30.03.2016

10:00 - 12:00 Uhr

14:00 - 16:00 Uhr

Montag

21.03.16

Modern Quilling

Fenster- und Osterstrauchdekoration

Dienstag

22.03.16

Osterbräuche

Vorbereitung Osterbrot Wir backen Osterbrot
- Osterquiz

Mittwoch

23.03.16

Osteratelier

Hühner aus Naturmaterial Deko aus Birkenholz

Donnerstag

24.03.16

Osterfeuer

mit Überraschungen



Dienstag

29.03.16

Unterwegs mit der Kamera

„Wir suchen die Frühlings-
boten in der Natur“ Spielenachmittag

Mittwoch

30.03.2016

Kinotag

Film nach Wahl



Film nach Wahl

Öffnungszeiten in den Ferien

Das Natur- und Jugendzentrum ist in den Ferien montags bis freitags von 10:00– 12:00 Uhr und von

14:00– 17:00 Uhr für euch da. Die inhaltlichen Veranstaltungen beginnen jeweils um 10:00 bzw. 14:00 Uhr. Außerdem stehen, insbesondere außerhalb der thematischen Veranstaltungen, interessante Spiele und das Internet zur Verfügung.

Aus organisatorischen Gründen sind Änderungen im Ferienplan vorbehalten.

Einige Aktionen sind mit einem Kostenbeitrag verbunden.

Wir wünschen erholsame Ferien und freuen uns auf euren Besuch.



Sport

Erfolgreiches Trainingslager der U 14 und 16



Traditionell starteten die Mädchen der U 14 und 16 und unser Marc mit einem Trainingslager ins neue Jahr. Diesmal war der Pabst zu Gast in Ferdinandshof – Markus Pabst, der in M-V für den weiblichen Nachwuchs im Volleyballbereich zuständig ist. Und wir starteten auch gleich mit einer interessanten Erwärmung unter seiner Regie. Weiter ging es mit einem Kreistraining an sieben Stationen. Dann gab es Übungen zur Sprungkraft und Schnelligkeit.

Die Eltern hatten mit viel Obst und etwas Kuchen für eine optimale Pausenversorgung gesorgt.

Danach hatten wir Besuch von Cristina, der „Chefin“ der Abteilung Drums Alive. 45 Minuten konzentrierte Bewegung mit Taktstöcken am Ball erforderten ganz schön Aufmerksamkeit. Aber es war mal etwas anderes.

Nach dem Mittagessen – Danke an Jana und Dorit für die leckeren Nudeln – ging es endlich an die Bälle!

Markus hat uns auch hier tolle Übungen gezeigt. Beim „Schmetterling“ waren z. B. alle 14 Mädchen und Jungen ständig in Bewegung – und es sah schon richtig gut aus, was hier gezeigt wurde. Alle haben versucht, die Tipps und Hinweise umzusetzen. Dann gab es noch eine Übung zum Angriff und Block. Nach der Kaffeepause konnte das Gelernte dann endlich im Spiel ausprobiert werden. Es waren viele schöne Aktionen zu sehen. In drei Spielrunden konnten sich alle noch mal auspowern.

Zum Abschluss konnten alle noch ihre Sprunghöhe ermitteln, sogar einige Eltern probierten sich aus. Nach sieben Stunden Training war dann aber Schluss. Der Landestrainer hatte einige Notizen in seinem „Buch“ und würde uns gern wieder besuchen – da sagen wir doch „immer wieder gerne, Markus“. Danke an alle für eure tolle Mitarbeit!

Spielgemeinschaft Ferdinandshof/Ueckermünde mit tollem 4. Platz bei den Landesmeisterschaften Volleyball U 14

Ungewissheit am frühen Sonnabendmorgen – was wird mit dem Wetter? Noch waren die Straßen frei, also machten sich 5 junge Damen mit ihren Trainern auf den Weg nach Stralsund. Witterungsbedingt sagte nur das Team aus Parchim ab, so dass 5 Mannschaften im Vergleich jeder gegen jeden den Landesmeister ermittelten.

Zuerst ging es gegen den ewigen „Angstgegner“ SC Neubrandenburg und so begannen die Mädchen auch ängstlich. Erst beim Stand von 0:7 und deutlichen Worten des Trainers er wachten sie. Mit 10:25 und 12:25 wurde das Ergebnis doch noch etwas korrigiert. In der zweiten Runde waren die Mädchen Schiedsrichter und konnten sich so die weiteren Gegner schon mal anschauen.

Dann ging es gegen den Schweriner SC. Die Mädchen bewegten sich viel besser, auch ihre Angriffe wurden druckvoller. So führten sie auch bis zur Mitte des ersten Satzes. Doch

dann zeigten die Schwerinerinnen ihre Klasse und setzten sich mit 25:16 bzw. 25:15 durch. Die Mädchen hatten nun gemerkt, dass sie sich in diesem Kreise nicht verstecken müssen und spielten jetzt viel lockerer auf. Auch die Angriffe klappten immer besser und das Zuschauen machte richtig Spaß. Gegen Stralsund gab es ein 15:25 und 17:25. Da dem Trainer kaum Wechselmöglichkeiten zur Verfügung standen, waren auch alle schon ganz schön k.o. Aber vielleicht ging ja noch etwas gegen die Mädchen des MSV Pampow, die auch ihre bisherigen Spiele verloren hatten. Der erste Satz war lange Zeit ausgeglichen. Dann fassten sich die Mädchen ein Herz – einige mutige Angriffe oder auch gut gelegte Bälle und der erste Satz war mit 25:21 gewonnen. In Satz zwei wurden dann nochmal alle Reserven mobilisiert, schließlich wollten wir den Tie break vermeiden und mit einem klaren 25:16 gelang dies auch. Jubel und Erleichterung bei allen – Platz 4 im Finale der Landesmeisterschaften U 14 – ein toller Erfolg für die Spielgemeinschaft!



Glückwunsch an Romy Abraham (K), Sophie Kilp, Lyan Franzkowiak, Samira Templin und Samantha Sinke.

Landesmeister wurde der SC Neubrandenburg, der

sich in einem spannenden Spiel gegen den Schweriner SC durchsetzte, die beiden Teams werden Mecklenburg-Vorpommern bei den Norddeutschen Meisterschaften vertreten. Die Bronzemedaille gewann der 1. VC Stralsund.

Wir möchten uns bei Frau Krabben ganz herzlich für die kurzfristige Unterstützung des Transportes bedanken!

Hallo Mädchen der Jahrgänge 2002 – 2004! Auch in der U 14 suchen wir langfristig Verstärkung – in der nächsten Saison geht es aufs Großfeld!

Neue Volleyballgruppe

Mit Beginn des neuen Schuljahres gab es bei den Ferdinandshofer Nachwuchsvolleyballern erfreulicherweise viel Zuwachs. Die Anfängergruppe donnerstags platzt fast aus allen Nähten. Mit viel Eifer sind die Mädchen und Jungen bei der Sache. Aber von Kindergarten bis Klasse 3 ist es doch ein großes Altersgefälle, so dass die Übungsleiter mit dem Zusammenlegen der Trainingszeiten der U 14 und U 16 Gruppen (jetzt immer dienstags und freitags ab 17:00 Uhr) eine freie Trainingszeit mittwochs ab 16:30 Uhr geschaffen hatten. Hier trainieren ab sofort Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2005 - 2007. Das Training am Donnerstag bleibt für die jüngsten Vereinsmitglieder – ab Klasse 1, eventuell kann auch schon ab ältester Kindergartengruppe reingeschnuppert werden. Das Training ist hier noch nicht volleyballspezifisch.

Unsere Trainingsgruppen sind offen für alle Mädchen und Jungen der näheren Umgebung. Über Fahrgemeinschaften wird bei vielen eine regelmäßige Trainingsteilnahme abgesichert. Wir haben in unseren Reihen Kinder aus Milow(!) im Land Brandenburg, Pasewalk, Torgelow, Hammer, Rothemühl, Heinrichswalde, Meiersberg und natürlich Ferdinandshof.

Bei Interesse ruft einfach mal an oder schaut auf unsere Internetseite!

(www.sv-ferdinandshof.de)

Altwigshagen



Die **FF Altwigshagen** gratuliert folgenden Geburtstagskindern und wünscht ihnen alles Gute, beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Januar 2016

Kamerad Jörg Herrlich
Kamerad Robert Salow
Kamerad Friedhelm Donner
Kameradin Antje Schumacher
Ehrenmitglied Helmut Lieckfeld
Jugendfeuerwehrmitglied Lena Beyer

Februar 2016

Kamerad Mario Conrad
Kamerad Burkhard Feldsmann
Kameradin Maria Frank
Ehrenmitglied Karin Scheel zum 50. Geburtstag
Ehrenmitglied Hans-Jürgen Scheel
Ehrenmitglied Irene Schumacher
Jugendfeuerwehrmitglied Jan Hänisch
Förderer Peter Holger

Filmvorführung von pro Wietstock e.V. im Rahmen der Reihe Kino übers Land

„Ein Mensch wie Dieter“

(aus der Reihe Kinder von Golzow, BRD 1999)

Samstag, 5. März 2016, 18:00 Uhr
im Dorfhaus Wietstock
Dorfstraße 16, 17379 Wietstock



Dieter, geboren 1953 in Golzow in der brandenburgischen Provinz, ist Zimmermann von Beruf und hat einen Traum. Er möchte als Seemann den Stillen Ozean bereisen. Daraus wird nichts, also gründet

Dieter eine eigene Familie. Irgendwie schafft er es trotzdem nach Libyen und als „Ostarbeiter“ nach Westdeutschland und natürlich: dann kommt die Wende. Der zwölfte Teil der Langzeit-Dokumentation von Barbara und Winfried Junge zeigt den DDR-Alltag auf dem Lande durch den Golzower Blick mit viel Gefühl und biografischem Feingespür.

Die Wende, Großwerden in der DDR-Provinz in Vorpommern – gab es da Parallelen zu Dieter und den anderen Golzower „Kindern“? Wir wollen in einer Gesprächsrunde nach dem Film den Erfahrungen der „Kinder von Wietstock“ auf den Grund gehen und fragen, wie war das eigentlich mit der DDR im Hinterland der Ostsee.

Der Eintritt ist wie immer kostenlos. Mit einer Spende unterstützen Sie den weiteren Ausbau des Dorfhauses. Die Veranstaltung wird von der Ehrenamtsstiftung Mecklenburg-Vorpommern gefördert.

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher!

Pro Wietstock e.V. ist ein gemeinnütziger Verein, der sich der kulturellen Belebung des Dorflebens in Wietstock und seiner Umgebung widmet und mit dem „Dorfhaus“ einen Ort für Begegnungen schaffen möchte.

Pro Wietstock e.V. ist bei Facebook zu finden unter: [facebook.com/prowietstock](https://www.facebook.com/prowietstock)

Seepokal der Jugendfeuerwehren in Altwigshagen



Am Sonnabend den 23.01.2016 trafen sich 20 Jugendfeuerwehren des Landkreises Vorpommern-Greifswald und der näheren Umgebung. Bei schönem Winterwetter bewiesen die Teilnehmer an 8 Stationen ihr Können. Als Sieger gingen die Kameraden der Jugendfeuerwehr Schwichtenberg hervor.

Alle Jugendlichen verbrachten einen schönen Vormittag mit viel Freude und Förderung der Kameradschaft.



Danke an alle Helfer und bis bald zum nächsten Seepokal.

Wehrführer Jörg Peter

Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung

Auf Grundlage § 5 Abs. 1 Satz 1 der Satzung der Jagdgenossenschaft Altwigshagen findet die nächste Versammlung der Jagdgenossen der Gemeinde Altwigshagen

am 10.03.2016 um 17:30 Uhr
im Gemeindesaal der Alten Schule
Theodor-Körner-Straße in Altwigshagen

statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Einleitung durch den Vorstand
2. Beschlussfassung über die Annahme der Musterstatzung für Jagdgenossenschaften des Landes M-V
3. Beschlussfassung über die Jagdnutzung
 - 3.1. Anzahl, Abgrenzung und Größe der Teiljagdbezirke
4. Beschlussfassung über die Pachtbedingungen
 - 4.1. Vertragslaufzeit mind. 12 Jahre
 - 4.2. Höhe Jagdpacht
 - 4.3. Übernahme Wildschadensersatzpflicht auf land- und forstwirtschaftlichen Nutzflächen
- 4.4. Art und Anzahl der Jagderlaubnisscheine nach Landesjagdgesetz M-V
5. Vorstellung der Pachtbewerber bzw. Pachtanträge
6. Abstimmung über die Pachtvergabe
7. Sonstiges

Petra Döhler
Vorstandsmitglied



Dies und das

FASCHING IN ALTWIGSHAGEN

Am **27. Februar 2016** sind in Altwigshagen wieder die Narren los!!!

Beginn: 20:00 Uhr

Einlass: 19:00 Uhr

Kultursaal der Gemeinde Altwigshagen

Kartenvorbestellung bis zum 20.02.2016
unter folgender Nummer 0170 3717468

Kartenvorverkaufspreis: 6,99 Euro
Abendkasse: 9,99 Euro

Kostüm wäre erwünscht,
aber Kappenzwang herrscht den ganzen Abend!

**EVANGELISCHE
KIRCHENGEMEINDEN IM
PFARRBEREICH ALTWIGSHAGEN**

Dorfstr. 46 - 17375 Leopoldshagen (Tel. 039774 20247)

Freitag, 04.03.2016, 15:00 Uhr

Weltgebetstag 2016

St. Petri-Kirche Mönkebude

Sonntag, 06.03.2016, 10:30 Uhr

Kirche Altwigshagen, Gottesdienst

Besondere Höhepunkte

**Nachmittag der Begegnung bei Kaffee und Kuchen
Mittwoch, 16.03.2016**

14:30 Uhr Pfarrhaus Altwigshagen

Konfirmandenkurs 2015 - 2017

Jugendliche, die derzeit die Klassenstufe 6 und 7 besuchen, sind herzlich eingeladen. Die Termine sind freitagabends und werden langfristig bekannt gegeben.

Anfragen an Frau Pastorin Süptiz
im Pfarramt Ducherow (039726 20403)
oder im Pfarramt Leopoldshagen.

Mit herzlichen Grüßen von Haus zu Haus
Ihr Pastor Rainer Schild

**10 Jahre Minifeuerwehr
Löschzwerge Hammer**

Am 26.01.2006 wurde in Hammer eine Minifeuerwehr ins Leben gerufen: Das bedeutet:

10 Jahre spielend – lernen;

10 Jahre Öffentlichkeitsarbeit örtlich und überörtlich,

10 Jahre Rollenspiele, bestimmen und bestimmt werden.

Anlässlich des Jubiläums wurde am Freitag, den 29.01.16 eine kleine Party für unsere Löschzwerge im Feuerwehrhaus organisiert.



Das bedeutet auch 10 Jahre frei nach dem Motto „Einer für alle – alle für einen“. Hierbei stand immer das „Kindeswohl“ im Mittelpunkt - nicht die Feuerwehr – sondern unsere Persönlichkeitsentwicklung für unser späteres Leben. Das heißt:

- die persönliche Leistungsfähigkeit beachten;
- Über- und Unterforderungen vermeiden;
- kindergerechte Angebote zur Brandschutzfrüherziehung und Gesundheitsförderung;
- keine reine feuerwehrtechnische Ausbildung;
- Gesetzesgrundlagen und die Unfallverhütung beachten;
- Exkursionen sowie Besichtigung vor Ort;
- sportliche Aktivitäten und Wanderungen;
- Teilnahme am öffentlichen Leben.

10 Jahre Minifeuerwehr, dass sind auch 10 Jahre Investition in die Zukunft, denn die ersten Minis sind Feuerwehrleute nach erfolgte Jugendwehr. Zum Beispiel Tobias Brückner, Tom Habeck und Kevin Heth. Es wären noch mehr, wenn wir einen besseren Arbeitsmarkt und Lehrausbildung hätten. Zurzeit sind in der Jugendfeuerwehr 10 Minis in Hammer und 2 Minis in Torgelow aktiv.

Wir möchten uns bei allen, die uns bei der Arbeit mit den Minis begleiteten recht herzlich bedanken, besonderen Dank gilt Herrn Andre Peters, Allianz-Versicherung, dem Kreisfeuerwehrverband, Gemeinde Hammer, der Amtswehrführung und Amtsleitung, Feuerwehr Hammer und alle Eltern, und dem ehemaligen Bürgermeister der Gemeinde Hammer.

Am 28.05.2016 findet im Rahmen des Dorffestes, sowie 95 Jahre FF Hammer ein Fest statt. Dazu möchten wir alle Löschzwerge recht herzlich einladen.

Egon Walter
Hauptbrandmeister

Petra Mädl
Bürgermeisterin

Hammer a. d. Uecker



Die Freiwillige Feuerwehr Hammer an der Uecker

Retten - Bergen - Löschen - Schützen



Die Geburtstage im Februar

Wir wünschen allen Kameraden, die im Februar Geburtstag haben alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

03.02.	W. Schöbel	Ehrenabteilung
05.02.	J. Heldt	Förderndes Mitglied
07.02.	V. Tisser	Reserveabteilung
13.02.	T. Habeck	Jugendabteilung
13.02.	I. Brückner	Jugendabteilung
13.02.	D. Klabuhn	Einsatzabteilung
19.02.	L.- C. Sauer	Mini Feuerwehr
25.02.	D. Stave	Förderndes Mitglied

Toller 6. Platz beim Seepokal in Altwigshagen



Am 23. Januar organisierte die Feuerwehr Altwigshagen den 8. Seepokal. Es ging wieder rund um den See und ins Gemeindegebiet; um dort Aufgaben durch die Jugendfeuerwehr-

kameraden zu absolvieren. Es nahmen 20 Mannschaften aus unserem Amt und anderen Ämtern teil. Die Jugendfeuerwehr der FF Hammer belegte dabei einen sehr guten 6. Platz. Für unsere beiden neuen Jugendfeuerwehrkameraden Isabell Brückner und Thoralf Hopfinger war es gleich ein guter Start in ihrer Laufbahn bei der Jugendfeuerwehr in Hammer a. d. Uecker. Als Belohnung durften beide auch gleich den Pokal im Empfang nehmen.

BM D. Berndt
Gemeindewehrführer

Neuer Spaß mit Nadel und Faden

Wer den TeenieTreff in Hammer a. d. Uecker kennt, weiß, dass hier unter Leitung und Organisation der Jugendbetreuerin Veronika Stave das ganze Jahr über viel los ist:

Es wird gespielt und gelacht,
manchmal auch Unsinn gemacht.
Besonders das Wandern in der Nacht
hat schon immer viel Spaß gebracht.
Im Frühjahr wird gebastelt und gelesen,
das war es aber nicht gewesen.

Die Sommerferien sind auch lang,
da ist den Kindern aber gar nicht bang'.

Sie bereiten vieles vor – wie schön,
denn bald im Herbst ist Halloween.

Was passiert denn nun im Winter?

Langeweile etwa haben die Kinder?

Aber nein, das wirds nicht geben.

Nadel und Faden wollen sie nehmen.

Lernen, mit den Maschen umgehen,

üben geduldig, bis sie es verstehen.

Wenn das Häkeln und Stricken gelingt,
dann das Ergebnis viel Spaß auch bringt!

Neue und Interessierte kommt vorbei,

denn es sind noch Plätze frei.

Es hilft dabei an den Freitagen
sehr gern Regina Levenhagen.

Sport frei!

Im Zusammenhang mit unserem Projekt „Körper“ haben wir alle Eltern und Kinder der Kita „Abenteuerland“ am 23.01.2016 zu einem Familiensportfest in die Turnhalle der Grundschule eingeladen.

Erwärmt haben wir uns bei einem Bewegungslied und dann ging es richtig los.



An den verschiedenen Stationen z. B. Seilspringen, Rumpfbeugen, Schlusssprung oder Ballweitwurf konnten sich alle ausprobieren und ihr „Bestes“ geben. So schaffte z. B. Estelle 119 Seilsprünge in der Minute. Bei den Muttis zeigte sich Frau Schroeder in Bestform. Sie schaffte 179 Seilsprünge. Beim Tauziehen zeigten alle Bärenkräfte. Anschließend spielten wir gemeinsam „Steh, geh“ und „Hase und Jäger“ und hatten großen Spaß dabei.

Zum Schluss wurde noch die „Bonbonfrau“ über das Spielfeld gejagt. Dabei konnte sich jedes Kind eine Überraschung von der „Bonbonfrau“ abreißen. Für ihre Anstrengungen erhielten alle eine tolle Urkunde und einen Schlüsselanhänger.

Dafür ein großes Dankeschön an Frau Streibel von der IKK Nord.



Viel zu schnell ging dieser sportliche Vormittag vorbei und der Muskelkater ließ auch nicht lange auf sich warten.

Das Team der Kita „Abenteuerland“

Osterbasteln im Teenie Treff Hammer

**Mittwoch, den 23. März 2016 ab 10:00 Uhr
im Teenie Treff Hammer**

Basteln mit Naturmaterialien und Naturwerkstoffe.

Kreative Unterstützung von den Mitarbeiterinnen vom Märchenwald Rothenmühl.

Mitzubringen ist gute Laune zum Basteln und ein Kostenbeitrag von 1,50 Euro.

Petra Mäd!
Bürgermeisterin

Veronika Stave
Coach-TTH



Wilhelmsburg



Freiwillige Feuerwehr Wilhelmsburg

Unsere Geburtstagskinder im Februar

Wir gratulieren den Kameradinnen und Kameraden, die im Februar Geburtstag haben, recht herzlich und wünschen ihnen Gesundheit, Wohlergehen und viel Erfolg im persönlichen Leben sowie bei der Arbeit in der Wehr.

02.02.	Torsten Rach	Zweitfeuerwehr
02.02.	Enno Rohde	Einsatzabteilung
04.02.	Helga Heiden	Ehrenabteilung
08.02.	Edelgard Werner	Frauengruppe
20.02.	Nico Schlaack	Einsatzabteilung
20.02.	Marten Werner	Reserveabteilung
21.02.	Carmen Kroschwald	Frauengruppe
22.02.	Bernd Rieck	Einsatzabteilung
26.02.	Gerhard Splittgeber	Einsatzabteilung

OBM Ulrich Fischer
Gemeindeführer



Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Integrative Kindertagesstätte „Spatzennest“
Grünhof 18a, 17379 Eichhof
039778 20670



Leuchtende Kinderaugen zum Jahresausklang

Das Puppenspiel „Opa Knut hat einen Schnupfen“ des Theaters „Randfigur“ brachte die Augen der Kinder der Kindertagesstätte „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. zum Leuchten.

Eine wunderschöne winterliche Kulisse sowie einfache selbstgefertigte Puppen und Figuren machten große und kleine Zuschauer auf die Geschichte um Opa Knut neugierig. Tini und Max besuchten ihren Opa, um gemeinsame Zeit mit ihm zu verbringen. Leider wurde daraus nichts, denn Opa Knut war mit einem Schnupfen erkrankt. Ein Schneemann, der seine Schneenase mit einer Möhrennase tauschte, Opa Knuts Hund, der Hase und ein lustiger Kuckuck waren die Akteure dieser Aufführung. Aber auch der Weihnachtsmann durfte nicht fehlen. Die Puppenspielerin, Frau Jana Sonnenberg, setzte ihre Stimme so vielfältig für die Figuren ein und zog die Kinder von 1 bis 6 Jahren und die Erwachsenen in den Bann der Geschichte. Am Ende ging es Opa Knut wieder besser und alle freuten sich auf das Weihnachtsfest. Viel zu schnell verging die Zeit und strahlende Augen, rote aufgeregte Wangen und viel Beifall waren der Lohn für eine wunderschöne Aufführung.



Auf diesem Weg möchten wir uns bei unseren Sponsoren bei den Firmen Dirk Krüger - Fliesen, Estrich, Trockenbau und Montagearbeiten aus Mariawerth und bei Carsten Blumberg - Gebäudereinigung und Hausmeisterservice aus Wilhelmsburg sowie der Gemeinde Wilhelmsburg noch einmal recht herzlich bedanken.

Durch ihre finanzielle Unterstützung ist es erneut möglich geworden, für unsere Kinder einen weiteren kulturellen Höhepunkt zu schaffen.

Wir wünschen allen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

Winter willkommen!

Schon fast traditionell lud das Erzieherteam der Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. alle Kinder, Eltern und Großeltern zur Winterwanderung ein.

Winterliche Temperaturen und leicht verschneite Waldwege lockten uns am 22. Januar 2016 hinaus. Wir starteten in den Eichhofer Wald, um den Tieren Futter zu bringen. Es begleitete uns auf der Wanderung auch ein Schneemann. Er sorgte für gute Laune, weil es Frau Holle bisher ja nicht so gut mit uns meinte.



Liebevoll hatten die Kinder mit ihren Eltern bereits das Futter für die Tiere des Waldes vorbereitet. Im Wald angekommen, gestalteten die Kinder beispielsweise mit Salatblättern, Äpfeln, Möhren und Kartoffelschalen phantasievolle Futterbäume und Futtersträucher. Auch Nüsse wurden für die Vögel verteilt.

Auf dem Spielplatz der Kita endete unsere Wanderung. Leckerer Bratwurstgeruch wehte uns entgegen. Ein knisterndes Feuer empfing uns und warmer Tee stillte den Durst. Ob unser Futter wohl den Tieren geschmeckt hat? Leider konnten wir das am Montag nicht in Erfahrung bringen, denn die Temperaturveränderung und viel Regen machten eine Wanderung zur Futterstelle unmöglich.

Vielen Dank an alle, besonders an die Grillmeister Herr Beckmann und Herr Grabow sowie an Herrn Unfried, der für das Feuer sorgte.

Es war ein schöner Winternachmittag.

Das Team der Kita „Spatzennest“
der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.



Bürger informieren Bürger

Jeden 2. und 4. Montag im Monat
treffen wir uns um 19:00 Uhr
im Gemeindesaal Wilhelmsburg

Ansprechpartner:

Familie Funk, Tel. 039778 127697
Herr Bendler, Tel. 039778 20128

VVG | Verkehrsgesellschaft
Vorpommern-Greifswald mbH

Wir suchen zum 01.04.2016

Busfahrer/-innen.

In Ihrem zukünftigen Aufgabengebiet fahren Sie in unserem Linienggebiet im Landkreis Vorpommern-Greifswald für uns im Linien- und Schülerverkehr sowie im Gelegenheitsverkehr.

Ihr Profil:

- Führerscheinklassen B, D1, D, D1E, DE
- Erfahrung/Kennntnis Omnibusmarken vorzugsweise Setra, MAN und Mercedes
- Sicherheit im Umgang mit gängigen Arbeitsmitteln
- Teamgeist und Flexibilität
- Beschäftigung und Vergütung nach dem derzeit gültigen Tarifvertrag.

Informationen erhalten Sie telefonisch bei Frau Mietzner, Tel. 03976/240214.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. Führerscheinkopie an folgende Adresse:

Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald mbH
Ukranenstraße 8, 17358 Torgelow

Bewerbungen per E-Mail an: anne.mietzner@vvg-bus.de



**EIN FESTER PARTNER
IN UNSERER REGION**

2016

FAAT
Ferdinandshof

FAAT Fahrzeug- & Anlagentechnik
Ferdinandshof GmbH
Tel. (039778) 2 89 30
faat-ferdinandshof@t-online.de
Servicepartner der MAN Truck & Bus Deutschland GmbH

Sparkasse Uecker-Randow
Immobilienervice

Stettiner Straße 20
17309 Pasewalk

**Ihr Haus in besten
Händen bei Ihrer
Sparkasse.**

**Wir haben die Käufer
für Ihr Haus in Torgelow.**



Mario Todtmann ☎ **03973 43 44 40**
In Vertretung der **LBS** Immobilien **0170 333 9 749**



Ulrich Kasparick
Theas Stein

Das Buch zeichnet die Geschichte der jüdischen Familie Jacoby aus Hetzdorf (Uckermark) anhand von neuen Dokumenten nach und stellt sie zur Diskussion mit der Generation der Urenkel. Es ist die Geschichte von einem ...

Schibri-Verlag
Tel. 039753/22757 • Online-Shop auf www.schibri.de
106 Seiten • 9,90 Euro • ISBN 978-3-86863-154-8



**OSTER
BRUNCH**

27./28.03.16

jeweils 11:00 - 15:00 Uhr

**Großes Vorspeisenbüfett
Riesen-Auswahl**
an warmen Speisen rund um das Thema
„FRÜHLING“
Dessert-Büfett, Kuchen- und Kaffeebüfett
*Garantiert alles hausgemacht
und mit viel Liebe zubereitet!*

Alle Speisen, inklusive Kaffee & Kuchen:
Erwachsene 22,00 €
Kinder ab 10 Jahren 11,00 €
Kinder von 6-10 8,00 €
unter 6 Jahren gratis

Oase
Haus an der Schleuse

Tel.: 03976 431778 Mail: info@oase-torgelow.de

Upper Class

zum Kompaktpreis

Passat Variant 1.4 TSI neues Modell

92 kw, EZ 2015, 4,5 Tkm, GRA, Sitzheizung, Navi, Tel., Climatronic, u.v.m.

24.500 €

mit Wechselprämie:
21.500,-€



Touran 1.6 TDI CUP

77 kw/105PS Navi, ParkAssist, Alu, Klima, Sitzheizung

21.700 €

mit Wechselprämie:
19.700 €



Golf 7 1.2 TSI BMT CUP

63 kw / 86 PS, 18 Tkm, EZ 09/2014, ALU, Nebel, Parkassistent inkl. Parkpilot, Climatronic, Sitzheizung, Regensensor, Radio Colour CD SD

14.350 €

mit Wechselprämie:
12.850,-€



Passat Variant 1.4 TSI neues Modell

Comfortline, 110 kw, 150 PS, 19 Tkm, EZ 02/2015 ACC, Telefon, Navi, Sitzheizung, Climatronic, Alu, Parkpilot, MFA

24.900 €

mit Wechselprämie:
21.900,-€



Golf 7 Variant 1.2 TSI BMT

63 kw / 86 PS, 14 Tkm, EZ 02/2014, Parkpilot, Sitzheizung, Radio "Composition Touch", MFA, Tagfahrlicht, Climatronic

15.700 €

mit Wechselprämie:
14.200,-€



durch Wechselprämie
bei Ankauf Ihres Volkswagen bis zu **3000,-€** günstiger
alle Angebote unter : dein-autozentrum.com

Autozentrum Dein 
Pasewalk GmbH

Feldstrasse 24 17309 Pasewalk Tel.: 03973 20 700